



PROLUTECH
VOUS ECLAIRER, NOTRE METIER



Gilet 12 LED K-Safe

FR Gilet de sécurité 12 LED

EN 12 LED safety vest

DE Sicherheitsweste 12 LEDs

BG 12 LED предпазна жилетка

HR 12 LED sigurnosni prsluk

DK 12 LED sikkerhedsvest

ES Chaleco de seguridad 12 LED

EE 12 LED kaitsevest

FI 12 LED-turvaliivi

GR Γιλέκο ασφαλείας 12 LED

HU 12 LED-es biztonsági mellény

IT Gilet di sicurezza a 12 LED

IE 12 dhílsiú sábháilteachta LED

LV 12 LED drošības veste

LT 12 LED apsauginė liemenė

MT 12 vesta tas-sigurtà LED

NL 12 LED veiligheidsvest

PL Kamizelka ochronna 12 LED

PT Colete de segurança de 12 LEDs

CZ 12 LED bezpečnostní vesta

RO Vestă de siguranță cu 12 LED-uri

SK 12 LED bezpečnostná vesta

SI 12 LED varnostni telovnik

SE 12 LED säkerhetsväst

11-2024

Prolutech

31 allée des Thomasses
74540 Alby-sur-Chéran
France

+33 (4) 50 46 80 81
info@prolutech.com
www.prolutech.com

Avant toute utilisation, consulter le manuel d'utilisation.

Ce produit est un outil de travail, tenir éloigné de la portée des enfants. Bien choisir la taille de votre gilet de sécurité et l'ajuster à votre morphologie. Bien le fermer à l'aide de la fermeture velcro afin de réduire le risque d'être happé. Ce vêtement est destiné à signaler visuellement la présence de l'utilisateur dans des situations dangereuses, dans toutes les conditions de luminosité du jour et sous l'éclairage des phares des véhicules dans l'obscurité. N'empêche pas les accidents, la vigilance de l'utilisateur s'impose.

CONTENU EMBALLÉ DANS UN SACHET INDIVIDUEL

- 1 gilet de sécurité 12 LED
- 1 boîtier batterie Lithium Ion qui répond aux normes UL 1642 et UN 38.3
- Le manuel utilisateur
- 1 câble de charge USB

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Ce manuel d'utilisation du gilet LED contient des informations importantes. Utilisez votre vêtement de sécurité conformément aux précautions d'utilisation suivantes, faute de quoi aucune garantie de pourra être appliquée. Prolutech ne saurait être tenu responsable d'une mauvaise manipulation de ses produits. Avant toute utilisation, vérifiez que votre gilet ne soit ni sale ni usé.

Le gilet :

- Ne pas plier les bandes LED, cela endommagerait le circuit électrique.
- Ne pas mettre le gilet en boule, le ranger délicatement sans le plier.
- Ne pas stocker le gilet en milieu humide.
- Ce gilet peut être utilisé avec ou sans les LED.
- Ne pas utiliser près d'une source de chaleur, garder à l'abri du feu. Repassage déconseillé.

Modes de fonctionnement : 1. LED fixes, 2. LED flash, 3. LED flash rapide, 4. LED éteintes

Le boîtier de commande :

- Ne pas utiliser près d'une source de chaleur et garder à l'abri du feu.
- En cas de problème ne pas tenter de démonter le boîtier. Si vous avez un problème, contactez-nous.
- Veillez à placer la batterie dans la bonne position afin de ne pas risquer de court-circuit, ou d'endommager les composants. Entre deux utilisations, débranchez votre batterie. Celle-ci doit être conservée entre 15°C et 25°C. Ne pas jeter le boîtier à la poubelle.

Indications du voyant de fonctionnement (le voyant reste allumé pendant le fonctionnement) :

Voyant rouge = batterie chargée entre 0 et 30%

Voyant vert = batterie chargée entre 30 et 100%

Indications du voyant de charge :

Voyant orange = batterie en charge de 0 et 70%

Voyant vert = batterie en charge entre 70 et 100%

La batterie peut être en charge tout en alimentant les LED

INFORMATIONS UTILISATEUR

Nom du fabricant : PROLUTECH

Adresse du fabricant : 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, France

Référence produit : PR41-GFRO12

Matière principale :

100% Polyester recyclé, bandes rétroréfléchissantes et tissu fluorescent orange

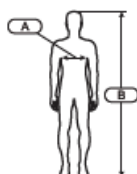
Les matériaux utilisés sont garantis OEKO-TEX et ne présentent pas de risques allergènes, cancérigènes et ne sont pas toxiques pour la reproduction ou mutagènes.

Tailles pour gilet de sécurité LED :

En conformité avec norme EN ISO 13688 :2013;

Dimensions pour vestes, manteaux et gilets :

TAILLE	TOUR DE POITRINE (A)	SATURE (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Marquage CE. Organisme notifié effectuant l'examen CE de type :
SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath,
D15 YN2P, Ireland Notified Body No. 2777'.

Déclaration de conformité consultable sur www.prolutech.com.

Conforme : EN ISO 20471:2013+A1:2016 Classe 2, et ISO13688:2013 (exigences générales).

Surface minimum de matière fluorescente et rétroréfléchissante en m2 :

Classe de visibilité	3	2	1
Matière fluorescente	0.80	0.50	0.14
Matière rétroréfléchissante	0.20	0.13	0.10

Instructions de lavage :



Bien veiller à ce que votre équipement ne soit pas sale car cela réduira son efficacité. Le respect des instructions de lavage n'est pas le seul facteur de la durée de vie de l'équipement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Si le gilet montre des signes d'usure (déchirure, saleté etc.) qui réduit son efficacité, procéder à son renouvellement. Nettoyer fréquemment (suivant les indications indiquées sur l'étiquette du gilet). Ne jamais laver le boîtier de commande. Le boîtier de commande doit-être retiré du gilet avant chaque lavage. Conformément aux normes, les performances ont été testées après 25 cycles d'entretien.

Recyclage : Le guide de recyclage peut être consulté sur www.prolutech.com.

Before use, please read the user manual carefully.

This product is a work tool, keep away from the reach of children. Choose the right size for your safety vest and adjust it to your body shape. Close it well with the Velcro fastener to reduce the risk of being caught. This garment is for signaling the user's presence visually, intended to provide perceptibility of the user in hazardous situations, under any light conditions by day and under illumination by vehicle headlights in the dark. Does not prevent accidents, the user's vigilance is required.

CONTENTS PACKED IN AN INDIVIDUAL BAG

- 1 safety vest with 12 LED lights
- 1 Lithium Ion battery pack that complies with UL 1642 and UN 38.3 standards
- The user manual
- 1 USB charging cable

SAFETY PRECAUTIONS AND DIRECTIONS OF USE

This K-Safe User Manual contains very important information about how to handle and use this product. Be sure to read this User Manual in its entirety and to use this safety equipment in accordance with its instructions, otherwise no warranty will apply. Prolutech is not responsible for any damage caused by the misuse of the product. Before any use, check that your vest is not dirty or worn.

LED safety vest

- Do not fold the LED strips, this will damage the electrical circuit.
- Store the LED vest carefully without folding it.
- Do not store the LED vest in a damp environment.
- The vest can be used with or without the LED lights.
- Do not use near a heat source and keep away from fire. Ironing is not recommended.

Operating modes: 1. fixed LEDs, 2. flash LEDs, 3. rapid flash LEDs, 4. LEDs off

Lighting control device :

- Do not use near a heat source and keep away from fire.
- In case of problem, do not attempt to disassemble the case. If you have any problem contact us.
- Be sure to place the battery in the correct position to avoid short-circuiting or damaging the components.
- Between uses, disconnect your battery. Store between 15°C and 25°C.

Indications from the operating indicator light (light remains on during operation) :

- Red light = battery charge between 0 and 30%.
- Green light = battery charge between 30 and 100%. Indications for charge indicator :
- Orange light = battery charging between from 0 to 70%.
- Green light = battery charging from 70 to 100 %.

The battery can be charging while powering the LED.

USER INFORMATIONS

Manufacturer's name: PROLUTECH

Manufacturer's address : 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, France

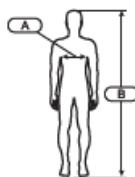
Product code : PR41-GFRO12 (orange)

Main material : 100% recycled polyester, retroreflective strips and orange fluorescent fabric. The materials used are OEKO-TEX certified and do not present allergenic or carcinogenic risks, nor are they toxic for reproduction or mutagenic.

Size for Safety LED vests :

In accordance with EN ISO 13688 :2013; Sizing for jackets, bodywarmers and coveralls.

SIZE	CHEST GIRTH (A)	HEIGHT (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





CE Mark. EU Type Examination carried out by : SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ireland Notified Body No. 2777'. Declaration of conformity can be accessed at www.prolutech.com Conforme EN ISO 20471:2013+A1:2016 Class 2, and ISO13688:2013 (general requirements).

Minimum required areas of visible material in m2:

Performance class of garment	3	2	1
Background material	0.80	0.50	0.14
Retroreflective material	0.20	0.13	0.10

Washing Instructions :



Make sure your equipment is not dirty, as this will reduce its efficiency. Adherence to washing instructions is not the only factor in equipment life. It also depends on use, maintenance, storage, etc. If the vest shows signs of wear (tears, dirt, etc.) which reduce its effectiveness, it should be renewed. Clean frequently (as indicated on the vest label). Never wash the control box. The control box must be removed from the vest before each wash. In accordance with standards, performance has been tested after 25 maintenance cycles.

Recycling : The disposal guidance can be accessed at www.prolutech.com

Vor der Benutzung bitte das Benutzerhandbuch sorgfältig lesen.

Dieses Produkt ist ein Arbeitswerkzeug, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wählen Sie die richtige Größe für Ihre Sicherheitsweste und passen Sie sie Ihrer Körperform an. Schließen Sie sie gut mit dem Klettverschluss, um das Risiko, sich zu verfangen, zu reduzieren. Dieses Kleidungsstück dient der visuellen Signalisierung der Anwesenheit des Benutzers und soll die Wahrnehmbarkeit des Benutzers in gefährlichen Situationen unter allen Lichtverhältnissen bei Tag und unter Beleuchtung durch Fahrzeugscheinwerfer in der Dunkelheit gewährleisten. Es verhindert keine Unfälle; die Wachsamkeit des Benutzers ist erforderlich.

INHALT IN EINEM EINZELNEN BEUTEL VERPACKT

- 1 Sicherheitsweste mit 12 LED-Lichtern
- 1 Lithium-Ionen-Akkupack, das den UL 1642 und UN 38.3 Standards entspricht
- Das Benutzerhandbuch
- 1 USB-Ladekabel

SICHERHEITSHINWEISE UND ANWENDUNGSANWEISUNGEN

Dieses K-Safe Benutzerhandbuch enthält sehr wichtige Informationen zur Handhabung und Nutzung dieses Produkts. Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Benutzerhandbuch vollständig lesen und diese Sicherheitsausrüstung gemäß den Anweisungen verwenden, andernfalls entfällt die Garantie. Prolutech übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob Ihre Weste sauber und unbeschädigt ist.

LED-SICHERHEITSWESTE

- Falten Sie die LED-Streifen nicht, dies beschädigt den Stromkreis.
 - Lagern Sie die LED-Weste sorgfältig, ohne sie zu falten.
 - Lagern Sie die LED-Weste nicht in einer feuchten Umgebung.
 - Die Weste kann mit oder ohne die LED-Lichter verwendet werden.
 - Nicht in der Nähe einer Wärmequelle verwenden und von Feuer fernhalten. Bügeln wird nicht empfohlen.
- Betriebsmodi: 1. feste LEDs, 2. blinkende LEDs, 3. schnell blinkende LEDs, 4. LEDs aus

Steuergerät für die Beleuchtung:

- Nicht in der Nähe einer Wärmequelle verwenden und von Feuer fernhalten.
- Bei Problemen versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu zerlegen. Bei Problemen kontaktieren Sie uns.
- Stellen Sie sicher, dass die Batterie in der richtigen Position eingesetzt ist, um Kurzschlüsse oder Schäden an den Komponenten zu vermeiden.
- Trennen Sie zwischen den Anwendungen Ihre Batterie. Lagern Sie sie bei 15 °C bis 25 °C.

Hinweise vom Betriebsanzeiger (Licht bleibt während des Betriebs eingeschaltet):

- Rotes Licht = Batterieladung zwischen 0 und 30 %.
- Grünes Licht = Batterieladung zwischen 30 und 100 %. Hinweise für die Ladeanzeige:
- Oranges Licht = Batterie lädt zwischen 0 und 70 %.
- Grünes Licht = Batterie lädt zwischen 70 und 100 %.

Die Batterie kann während des Betriebs der LED geladen werden.

BENUTZERINFORMATIONEN

Herstellername: PROLUTECH

Herstelleradresse: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Frankreich

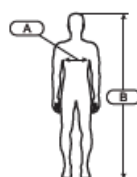
Produktcode: PR41-GFRO12 (orange)

Hauptmaterial: 100 % recyceltes Polyester, retroreflektierende Streifen und orange fluoreszierender Stoff. Die verwendeten Materialien sind OEKO-TEX-zertifiziert und weisen keine allergenen oder krebserregenden Risiken auf, sie sind auch nicht reproduktionstoxisch oder mutagen.

Größe für Sicherheits-LED-Westen:

In Übereinstimmung mit EN ISO 13688:2013; Größen für Jacken, Weste und Overall.

GRÖSSE DER WESTE	BRUSTUMFANG (A)	GRÖSSE (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE-Kennzeichnung. EU-Typprüfung durchgeführt von: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irland, Benannte Stelle Nr. 2777. Die Konformitätserklärung kann unter www.prolutech.com eingesehen werden. Konform gemäß EN ISO 20471:2013+A1:2016 Klasse 2 und ISO 13688:2013 (Allgemeine Anforderungen).

Mindestanforderungen an sichtbare Materialflächen in m²:

Sichtbarkeitsklasse	3	2	1
Fluoreszierendes Material	0.80	0.50	0.14
Retroreflektierendes Material	0.20	0.13	0.10

Waschanweisungen:



Stellen Sie sicher, dass Ihre Ausrüstung nicht schmutzig ist, da dies ihre Effizienz verringert. Die Einhaltung der Waschinweise ist nicht der einzige Faktor für die Lebensdauer der Ausrüstung. Sie hängt auch von Nutzung, Wartung, Lagerung usw. ab. Wenn die Weste Anzeichen von Abnutzung (Risse, Schmutz usw.) zeigt, die ihre Wirksamkeit verringern, sollte sie ersetzt werden. Häufig reinigen (wie auf dem Westeetikett angegeben). Reinigen Sie niemals die Steuerbox. Die Steuerbox muss vor jeder Wäsche von der Weste entfernt werden. In Übereinstimmung mit den Normen wurde die Leistung nach 25 Wartungszyklen getestet.

Recycling: Die Entsorgungsrichtlinien sind unter www.prolutech.com verfügbar.

Преди употреба моля, внимателно прочетете ръководството за потребителя.

Този продукт е работен инструмент, дръжте го далеч от деца. Изберете правилния размер за вашия безопасен жилет и го регулирайте спрямо формата на тялото си. Закопчайте го добре с велкро закопчалката, за да намалите риска от закачане. Този артикул е предназначен за визуално сигнализиране на присъствието на потребителя и е предназначен да осигури видимост на потребителя в опасни ситуации при всякакви условия на осветление през деня и при осветление от фаровете на автомобили в тъмното. Не предотвратява инциденти; необходима е бдителността на потребителя.

СЪДЪРЖАНИЕ В ИНДИВИДУАЛНА ЧАНТА

- 1 безопасен жилет с 12 LED лампи
- 1 литиево-йонна батерия, която отговаря на стандартите UL 1642 и UN 38.3
- Ръководството за потребителя
- 1 USB зарядно кабел

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Това ръководство за потребителя на K-Safe съдържа много важна информация относно начина на работа и използване на този продукт. Убедете се, че прочетете това ръководство изцяло и използвайте тази безопасна екипировка в съответствие с указанията, в противен случай гаранцията няма да важи. Prolutech не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта. Преди всяка употреба проверете дали вашият жилет не е мръсен или износен.

LED БЕЗОПАСЕН ЖИЛЕТ

- Не сгъвайте LED лентите, това ще повреди електрическата схема.
 - Съхранявайте LED жилета внимателно, без да го сгъвате.
 - Не съхранявайте LED жилета в влажна среда.
 - Жилетът може да се използва с или без LED светлини.
 - Не използвайте в близост до източник на топлина и дръжте далеч от огън. Гладенето не се препоръчва.
- Режими на работа: 1. фиксирани LED, 2. мигащи LED, 3. бързо мигащи LED, 4. LED изключени

Устройство за управление на осветлението:

- Не използвайте в близост до източник на топлина и дръжте далеч от огън.
- При проблеми не се опитвайте да разглобявате кутията. Ако имате проблем, свържете се с нас.
- Убедете се, че батерията е поставена в правилната позиция, за да избегнете късо съединение или повреждане на компонентите.
- Между употребите изключвайте батерията. Съхранявайте между 15°C и 25°C.

Показания от индикатора за работа (светлината остава включена по време на работа):

- Червена светлина = заряд на батерията между 0 и 30 %.
- Зелена светлина = заряд на батерията между 30 и 100 %. Показания за индикатора за зареждане:
- Оранжева светлина = зареждане на батерията между 0 и 70 %.
- Зелена светлина = зареждане на батерията между 70 и 100 %.

Батерията може да се зарежда, докато захранва LED.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Име на производителя: PROLUTECH

Адрес на производителя: 31 алей дьо Томас, 74540 Алби-сюр-Шеран, Франция

Код на продукта: PR41-GFRO12 (оранжев)

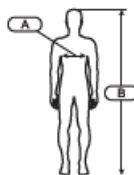
Основен материал: 100 % рециклиран полиестер, ретроотразителни ленти и оранжев флуоресцентен плат.

Използваните материали са сертифицирани по OEKO-TEX и не представляват алергични или канцерогенни рискове, нито са токсични за репродукция или мутагенни.

Размер за безопасни LED жилетки:

В съответствие с EN ISO 13688:2013; Размери за якета, жилетки и работни облекла.

РАЗМЕР НА ЖИЛЕТА	ГРЪДЕН ОКОЛ (A)	РАЗМЕР (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





CE маркировка. Типово изпитване на ЕС извършено от: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ирландия. Нотифициран орган № 2777. Декларацията за съответствие може да бъде достъпна на www.prolutech.com. Съответства на EN ISO 20471:2013+A1:2016 Клас 2 и ISO 13688:2013 (общи изисквания).

Минимални изисквани площи на видим материал в м²:

Клас на видимост	3	2	1
Флуоресцентен материал	0.80	0.50	0.14
Ретроотразителен материал	0.20	0.13	0.10

Инструкции за пране:



Убедете се, че вашето оборудване не е мръсно, тъй като това ще намали неговата ефективност. Спазването на инструкциите за пране не е единственият фактор за дълготрайността на оборудването. То зависи и от употреба, поддръжка, съхранение и др. Ако жилетът показва признаци на износване (дупки, мръсотия и др.), които намаляват неговата ефективност, той трябва да бъде подменен. Почиствайте често (както е указано на етикета на жилета). Никога не мийте контролния блок. Контролният блок трябва да бъде премахнат от жилета преди всяко пране. В съответствие със стандартите, производителността е тествана след 25 цикъла на поддръжка.

Рециклиране: Направленията за из disposal могат да бъдат намерени на www.prolutech.com.

HR

Prije upotrebe pažljivo pročitajte priručnik za korisnike.

Ovaj proizvod je radni alat, čuvajte ga izvan doseg djece. Odaberite pravu veličinu za vaš sigurnosni prsluk i prilagodite ga svojoj tjelesnoj građi. Dobro ga zatvorite čičak trakama kako biste smanjili rizik od zaplitanja. Ova odjeća služi za vizualno signaliziranje prisutnosti korisnika i namijenjena je povećanju vidljivosti korisnika u opasnim situacijama pod svim uvjetima osvjetljenja tijekom dana i pod svjetlom automobilskih farova u mraku. Ne sprječava nesreće; potrebna je budnost korisnika.

SADRŽAJ U INDIVIDUALNOJ VREĆICI

- 1 sigurnosni prsluk s 12 LED svjetala
- 1 litij-ionski paket baterija koji ispunjava UL 1642 i UN 38.3 standarde
- Priručnik za korisnike
- 1 USB kabel za punjenje

MJERE OPREZA I UPUTE ZA UPOTREBU

Ovaj K-Safe priručnik za korisnike sadrži vrlo važne informacije o tome kako rukovati i koristiti ovaj proizvod. Budite sigurni da ste pročitali ovaj priručnik u cijelosti i da koristite ovu sigurnosnu opremu u skladu s uputama, inače jamstvo neće vrijediti. Prolutech nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom proizvoda. Prije svake upotrebe provjerite je li vaš prsluk čist i neoštećen.

LED SIGURNOSNI PRSLUK

- Ne savijajte LED trake, to će oštetiti električni krug.
 - Pažljivo pohranite LED prsluk bez savijanja.
 - Ne pohranjujte LED prsluk u vlažnom okruženju.
 - Prsluk se može koristiti s ili bez LED svjetala.
 - Ne koristite u blizini izvora topline i držite dalje od vatre. Peglanje se ne preporučuje.
- Načini rada: 1. fiksne LED, 2. trepćuće LED, 3. brzo trepćuće LED, 4. LED isključene

Uređaj za kontrolu osvjetljenja:

- Ne koristite u blizini izvora topline i držite dalje od vatre.
- U slučaju problema, ne pokušavajte rastaviti kućište. Ako imate bilo kakvih problema, kontaktirajte nas.
- Uvjerite se da je baterija postavljena na ispravnom mjestu kako biste izbjegli kratki spoj ili oštećenje komponenti.
- Između korištenja, isključite svoju bateriju. Skladištite između 15°C i 25°C.

Indikacije s indikatora rada (svjetlo ostaje uključeno tijekom rada):

- Crveno svjetlo = napunjenost baterije između 0 i 30 %.
- Zeleno svjetlo = napunjenost baterije između 30 i 100 %. Indikacije za indikator punjenja:
- Narančasto svjetlo = punjenje baterije između 0 i 70 %.
- Zeleno svjetlo = punjenje baterije između 70 i 100 %.

Baterija se može puniti dok napaja LED.

INFORMACIJE O KORISNIKU

Ime proizvođača: PROLUTECH

Adresa proizvođača: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Francuska

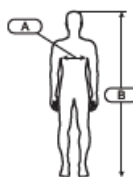
Kod proizvoda: PR41-GFRO12 (narančasti)

Glavni materijal: 100% reciklirani poliester, retroreflektivne trake i narančasti fluorescentni materijal. Korišteni materijali su OEKO-TEX certificirani i ne predstavljaju alergene ili kancerogene rizike, niti su toksični za reprodukciju ili mutageni.

Veličina za sigurnosne LED prsluke:

U skladu s EN ISO 13688:2013; Veličine za jakne, prsluke i radne odjeće.

VELIČINA PRSLUKA	OPSEG GRUDI (A)	VELIČINA (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE oznaka. Ispitivanje tipa EU izvršeno od strane: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irska. Obaviješteni organ br. 2777. Izjava o sukladnosti može se pronaći na www.prolutech.com. U skladu s EN ISO 20471:2013+A1:2016 Klasa 2 i ISO 13688:2013 (opći zahtjevi).

Minimalne potrebne površine vidljivog materijala u m²:

Klasa vidljivosti	3	2	1
Fluorescentni materijal	0.80	0.50	0.14
Retroreflektirajući materijal	0.20	0.13	0.10

Upute za pranje:



Provjerite je li vaša oprema čista, jer će to smanjiti njezinu učinkovitost. Poštivanje uputa za pranje nije jedini faktor u dugovječnosti opreme. To također ovisi o korištenju, održavanju, skladištenju itd. Ako prsluk pokazuje znakove trošenja (raskidi, prljavština itd.) koji smanjuju njegovu učinkovitost, treba ga obnoviti. Čistite često (kako je navedeno na oznaci prsluka). Nikada ne perite kontrolnu jedinicu. Kontrolna jedinica mora biti uklonjena iz prsluka prije svakog pranja. U skladu s normama, performanse su testirane nakon 25 ciklusa održavanja.

Recikliranje: Upute za odlaganje mogu se pronaći na www.prolutech.com.

DK

Før brug, læs venligst brugermanualen omhyggeligt.

Dette produkt er et arbejdsredskab, hold det væk fra børns rækkevidde. Vælg den rigtige størrelse til din sikkerhedsvest og juster den til din kropstype. Luk den godt med velcro-lukningen for at reducere risikoen for at blive fanget. Dette tøj er designet til visuelt at signalere brugerens tilstedeværelse og skal sikre brugerens synlighed i farlige situationer under alle lysforhold om dagen og under belysning fra billygter i mørket. Det forhindrer ikke ulykker; brugerens årvågenhed er nødvendig.

INDHOLD PAKKET I ENKELT POSER

- 1 sikkerhedsvest med 12 LED-lamper
- 1 lithium-ion batteripakke, der opfylder UL 1642 og UN 38.3 standarderne
- Brugermanualen
- 1 USB-opladningskabel

SIKKERHEDSHENSYN OG BRUGSANVISNINGER

Denne K-Safe brugermanual indeholder meget vigtig information om, hvordan man håndterer og bruger dette produkt. Sørg for at læse denne brugermanual i sin helhed og at bruge dette sikkerhedsudstyr i overensstemmelse med instruktionerne, ellers vil garantien ikke gælde. Prolutech er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af produktet. Før hver brug, kontroller at din vest ikke er snavset eller slidt.

LED SIKKERHEDSVEST

- Fold ikke LED-strimlerne, da det vil skade det elektriske kredsløb.
 - Opbevar LED-vesten forsigtigt uden at folde den.
 - Opbevar ikke LED-vesten i et fugtigt miljø.
 - Vesten kan bruges med eller uden LED-lamperne.
 - Brug ikke i nærheden af varmekilder og hold den væk fra ild. Strygning anbefales ikke.
- Driftsmåder: 1. faste LED'er, 2. blinkende LED'er, 3. hurtigt blinkende LED'er, 4. LED'er slukket

Lyskontrolenhed:

- Brug ikke i nærheden af varmekilder og hold den væk fra ild.
- Ved problemer, forsøg ikke at adskille kassen. Kontakt os, hvis du har problemer.
- Sørg for at placere batteriet i den rigtige position for at undgå kortslutning eller beskadigelse af komponenterne.
- Frakobl dit batteri mellem brug. Opbevar det mellem 15 °C og 25 °C.

Indikationer fra driftsindikatoren (lyset forbliver tændt under drift):

- Rødt lys = batteriladning mellem 0 og 30 %.
- Grønt lys = batteriladning mellem 30 og 100 %. Indikationer for ladeindikatoren:
- Orange lys = batteri oplader mellem 0 og 70 %.
- Grønt lys = batteri oplader mellem 70 og 100 %.

Batteriet kan oplades, mens det driver LED'en.

BRUGERINFORMATIONER

Producentens navn: PROLUTECH

Producentens adresse: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Frankrig

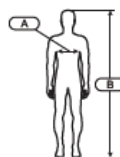
Produktkode: PR41-GFRO12 (orange)

Hovedmateriale: 100% genanvendt polyester, retroreflekterende striber og orange fluorescerende stof. De anvendte materialer er OEKO-TEX certificerede og udgør ikke allergiske eller kræftfremkaldende risici, og de er heller ikke reproduktionstoksiske eller mutagene.

Størrelse til sikkerheds-LED-veste:

I henhold til EN ISO 13688:2013; Størrelser til jakker, vest og overalls.

STØRRELSE PÅ VESTEN	BRYSTOMKREDS (A)	STØRRELSE (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE-mærke. EU-typetest udført af: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irland. Notificeret organ nr. 2777. Erklæring om overensstemmelse kan findes på www.prolutech.com. Overensstemmelse med EN ISO 20471:2013+A1:2016 Klasse 2 og ISO 13688:2013 (generelle krav).

Minimale krævede arealer af synligt materiale i m²:

Synlighedsklasse	3	2	1
Fluorescerende materiale	0.80	0.50	0.14
Retroreflekterende materiale	0.20	0.13	0.10

Vaskeanvisninger:



Sørg for, at dit udstyr ikke er snavset, da dette vil reducere dets effektivitet. Overholdelse af vaskeanvisningerne er ikke den eneste faktor for udstyrets levetid. Det afhænger også af brug, vedligeholdelse, opbevaring osv. Hvis vesten viser tegn på slid (revner, snavs osv.), som reducerer dens effektivitet, skal den udskiftes. Rengør ofte (som angivet på vestens etiket). Vask aldrig kontrolboksen. Kontrolboksen skal fjernes fra vesten før hver vask. I overensstemmelse med standarderne er ydeevnen testet efter 25 vedligeholdelsescirkler.

Genanvendelse: Vejledning om bortskaffelse kan findes på www.prolutech.com.

Antes de usar, por favor lea el manual del usuario con atención.

Este producto es una herramienta de trabajo, manténgalo fuera del alcance de los niños. Elija el tamaño adecuado para su chaleco de seguridad y ajústelo a la forma de su cuerpo. Cíérrelo bien con el cierre de velcro para reducir el riesgo de quedar atrapado. Esta prenda está diseñada para señalar visualmente la presencia del usuario, destinada a proporcionar visibilidad del usuario en situaciones de riesgo, bajo cualquier condición de luz durante el día y bajo la iluminación de los faros de vehículos en la oscuridad. No previene accidentes; se requiere la vigilancia del usuario.

CONTENIDO EMPACADO EN UNA BOLSA INDIVIDUAL

- 1 chaleco de seguridad con 12 luces LED
- 1 paquete de batería de iones de litio que cumple las normas UL 1642 y UN 38.3
- El manual del usuario
- 1 cable de carga USB

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO

Este manual de usuario K-Safe contiene información muy importante sobre cómo manejar y usar este producto. Asegúrese de leer este manual en su totalidad y de utilizar este equipo de seguridad de acuerdo con sus instrucciones; de lo contrario, no se aplicará garantía. Prolutech no se hace responsable de los daños causados por el uso indebido del producto. Antes de cada uso, verifique que su chaleco no esté sucio o desgastado.

CHALECO DE SEGURIDAD CON LED

- No doble las tiras LED, esto dañará el circuito eléctrico.
 - Almacene el chaleco LED cuidadosamente sin doblarlo.
 - No almacene el chaleco LED en un ambiente húmedo.
 - El chaleco se puede usar con o sin las luces LED.
 - No use cerca de fuentes de calor y mantenga alejado del fuego. No se recomienda planchar.
- Modos de operación: 1. LED fijos, 2. LED intermitentes, 3. LED de destello rápido, 4. LED apagados

Dispositivo de control de iluminación:

- No use cerca de fuentes de calor y mantenga alejado del fuego.
- En caso de problemas, no intente desensamblar la caja. Si tiene algún problema, contáctenos.
- Asegúrese de colocar la batería en la posición correcta para evitar cortocircuitos o daños a los componentes.
- Entre usos, desconecte su batería. Almacene entre 15 °C y 25 °C.

Indicaciones del indicador de funcionamiento (la luz permanece encendida durante el funcionamiento):

- Luz roja = carga de batería entre 0 y 30 %.
- Luz verde = carga de batería entre 30 y 100 %.
- Luz naranja = carga de batería entre 0 y 70 %.
- Luz verde = carga de batería entre 70 y 100 %.

La batería puede cargarse mientras alimenta el LED.

INFORMACIÓN DEL USUARIO

Nombre del fabricante: PROLUTECH

Dirección del fabricante: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Francia

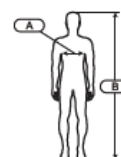
Código del producto: PR41-GFRO12 (naranja)

Material principal: 100 % poliéster reciclado, cintas retroreflectantes y tela fluorescente naranja. Los materiales utilizados están certificados por OEKO-TEX y no presentan riesgos alérgicos o cancerígenos, ni son tóxicos para la reproducción o mutagénicos.

Tamaño para chalecos LED de seguridad:

De acuerdo con EN ISO 13688:2013; Tallas para chaquetas, chalecos y overoles.

TAMAÑO DEL CHALECO	CIRCUNFERENCIA DEL PECHO (A)	TAMAÑO (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Marcado CE. Examen de tipo de la UE realizado por: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irlanda. Organismo notificado nº 2777. La declaración de conformidad se puede acceder en www.prolutech.com. Cumple con EN ISO 20471:2013+A1:2016 Clase 2, y ISO 13688:2013 (requisitos generales).

Áreas mínimas requeridas de material visible en m²:

Clase de visibilidad	3	2	1
Material fluorescente	0.80	0.50	0.14
Material retroreflectante	0.20	0.13	0.10

Instrucciones de lavado:



Asegúrese de que su equipo no esté sucio, ya que esto reducirá su eficacia. El cumplimiento de las instrucciones de lavado no es el único factor en la vida útil del equipo. También depende del uso, mantenimiento, almacenamiento, etc. Si el chaleco muestra signos de desgaste (desgarros, suciedad, etc.) que reduzcan su efectividad, debe ser renovado. Limpie con frecuencia (como se indica en la etiqueta del chaleco). Nunca lave la caja de control. La caja de control debe ser retirada del chaleco antes de cada lavado. De acuerdo con las normas, el rendimiento ha sido probado después de 25 ciclos de mantenimiento.

Reciclaje: Las pautas de eliminación se pueden encontrar en www.prolutech.com.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

See toode on tööriist, hoidke see laste ulatusest eemal. Valige oma ohutusvesti õige suurus ja kohandage see oma keha kujule. Sulgege see korralikult velcro kinnitusega, et vähendada kinni jäämise riski. See rõivas on mõeldud kasutaja kohaloleku visuaalseks signaalimiseks ja on mõeldud kasutaja nähtavuse tagamiseks ohtlikes olukordades, igasugustes valgustingimustes päeval ja auto esitulede valgustuses pimedas. See ei välista õnnetusi; kasutaja valvsus on vajalik.

SISU ÜKSIKUS KOTIS

- 1 ohutusvest, millel on 12 LED-valgust
- 1 liitium-ioonaku, mis vastab UL 1642 ja UN 38.3 standarditele
- Kasutusjuhend
- 1 USB-laadimiskaabel

OHUTUSHOOLDUSED JA KASUTUSJUHENDID

See K-Safe kasutusjuhend sisaldab väga olulist teavet toote käsitlemise ja kasutamise kohta. Veenduge, et loeksite selle kasutusjuhendi täielikult läbi ja kasutaksite seda kaitsevarustust vastavalt juhistele, vastasel juhul ei kehti garantiid. Prolutech ei vastuta toote vale kasutamise eest põhjustatud kahjustuste eest. Enne iga kasutamist kontrollige, et teie vest ei oleks must või kulunud.

LED OHUTUSVEST

- Ära keera LED-ribasid, see kahjustab elektriringi.
 - Hoidke LED-vest ettevaatlikult ilma seda kokku voltimata.
 - Ärge hoidke LED-vesti niiskes keskkonnas.
 - Vesti saab kasutada koos või ilma LED-valgustega.
 - Ärge kasutage kuumade allikate läheduses ja hoidke eemal tulekahjust. Triikimine ei ole soovitatav.
- Töörežiimid: 1. fikseeritud LED-id, 2. vilkuvad LED-id, 3. kiire vilkumine LED-id, 4. LED-id välja

Valgustuse juhtimisseade:

- Ärge kasutage kuumade allikate läheduses ja hoidke eemal tulekahjust.
- Probleemide korral ärge proovige kasti lahti võtta. Kui teil on probleeme, võtke meiega ühendust.
- Veenduge, et akud oleks õigesti paigutatud, et vältida lühist või komponentide kahjustamist.
- Kasutuste vahel eemaldage oma aku. Hoidke temperatuuril 15 °C kuni 25 °C.

Tööindikaatori valguse näidikud (valgus jääb töötamise ajal sisse):

- Punane tuli = aku laetus 0–30 %.
- Roheline tuli = aku laetus 30–100 %. Laadimise indikaatori näidikud:
- Oranž tuli = aku laadimine 0–70 %.
- Roheline tuli = aku laadimine 70–100 %.

Aku saab laadida samal ajal, kui see toidab LED-i.

KASUTAJA INFO

Tootja nimi: PROLUTECH

Tootja aadress: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Prantsusmaa

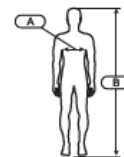
Tootekood: PR41-GFRO12 (oranž)

Põhjamaterjal: 100% taaskasutatud polüester, retroreflektiivsed ribad ja oranž fluorestsentsmaterjal. Kasutatud materjalid on OEKO-TEX sertifitseeritud ja ei kujuta endast allergilisi ega kantserogeenseid riske, samuti ei ole nad reproduktsioonitoksilised ega mutageensed.

Suurus ohutus-LED-vestide jaoks:

Kooskõlas EN ISO 13688:2013; Suurused jakkidele, vestidele ja kombinesoonidele.

VESTI SUURUS	RINDKÜTTE ÜMBERMÕÖT (A)	SUURUS (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE-märk. EL-i tüüpimist on teostanud: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Iirimaa. Teatatud organ nr 2777. Vastavuse deklaratsiooni leiate aadressilt www.prolutech.com. Vastab EN ISO 20471:2013+A1:2016 Klass 2 ja ISO 13688:2013 (üldnõuded).

Miimum nõutavad nähtava materjali alad m²:

Nähtavuse klass	3	2	1
Fluorestsentsmaterjal	0.80	0.50	0.14
Retroreflektiivne materjal	0.20	0.13	0.10

Pesu juhised:



Veenduge, et teie varustus ei oleks määratud, kuna see vähendab selle efektiivsust. Pesu juhiste järgimine ei ole ainus tegur varustuse elueas. See sõltub ka kasutamisest, hooldusest, ladustamisest jne. Kui vest näitab kulumise märke (rebendid, mustus jne), mis vähendavad selle efektiivsust, tuleks see uuendada. Puhastage tihti (nagu on märgitud vestil). Ärge kunagi peske juhtimiseadet. Juhtimiseadet tuleb vestist enne iga pesu eemaldada. Vastavalt standarditele on jõudlust testitud pärast 25 hooldustsüklit.

Taaskasutamine: Hävitamisjuhised leiate aadressilt www.prolutech.com.

FI

Ennen käyttöä, lue käyttöohje huolellisesti.

Tämä tuote on työkalu, pidä se lasten ulottumattomissa. Valitse oikea koko turvallisuustakillesi ja säädä se kehosi muotoon. Sulje se hyvin tarranauhan avulla vähentääksesi jäämisriskiä. Tämä vaate on tarkoitettu käyttäjän läsnäolon visuaaliseksi merkitsemiseksi ja sen on tarkoitus varmistaa käyttäjän näkyvyys vaarallisissa tilanteissa kaikissa valaistusolosuhteissa päivällä ja ajoneuvojen ajovalojen alla pimeässä. Se ei estä onnettomuuksia; käyttäjän valppaus on tarpeen.

YKSITTÄISESSÄ PUSSISSA OLEVAT SISÄLLÖT

- 1 turvallisuustakki, jossa on 12 LED-valoa
- Käyttöohje
- 1 litiumioniakku, joka täyttää UL 1642 ja UN 38.3 -standardit
- 1 USB-latauskaapeli

TURVALLISUUSHUOMIOITAVAT JA KÄYTTÖOHJEET

Tämä K-Safe-käyttöohje sisältää erittäin tärkeää tietoa tuotteen käsittelystä ja käytöstä. Varmista, että luet tämän käyttöohjeen kokonaisuudessaan ja käytät tätä turvavarustusta ohjeiden mukaan, muuten takuuta ei voida myöntää. ProLutech ei ole vastuussa tuotteen väärinkäytöstä johtuvista vahingoista. Tarkista ennen käyttöä, että takki ei ole likainen tai kulunut.

LED TURVATAKKI

- Älä taivuta LED-nauhoja, se vahingoittaa sähköpiiriä.
 - Säilytä LED-takkia huolellisesti taittamatta.
 - Älä säilytä LED-takkia kosteassa ympäristössä.
 - Takki voidaan käyttää LED-valojen kanssa tai ilman.
 - Älä käytä lähellä lämmönlähteitä ja pidä kaukana tulesta. Silitys ei ole suositeltavaa.
- Käyttötilat: 1. kiinteät LEDit, 2. vilkkuvat LEDit, 3. nopea vilkkuminen, 4. LEDit pois päältä

Valaistuksen ohjauslaite:

- Älä käytä lähellä lämmönlähteitä ja pidä kaukana tulesta.
- Ongelmatilanteissa älä yritä purkaa koteloa. Ota meihin yhteyttä, jos sinulla on ongelmia.
- Varmista, että akku on oikeassa asennossa, jotta vältät oikosulun tai komponenttien vaurioitumisen.
- Irrota akku käytön välillä. Säilytä 15 °C - 25 °C lämpötilassa.

Toimintavalon indikaattorin merkinnät (valo palaa käytön aikana):

- Punainen valo = akun varaus 0–30 %.
- Vihreä valo = akun varaus 30–100 %. Latausindikaattorin merkinnät:
- Oranssi valo = akun lataus 0–70 %.
- Vihreä valo = akun lataus 70–100 %.

Akku voidaan ladata samalla kun se syöttää LEDiä.

KÄYTTÄJÄTIETOJA

Valmistajan nimi: PROLUTECH

Valmistajan osoite: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Ranska

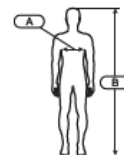
Tuotekoodi: PR41-GFRO12 (oranssi)

Päämateriaali: 100 % kierrätetty polyesteri, retroheijastavat nauhat ja oranssi fluoresoiva kangas. Käytetyt materiaalit ovat OEKO-TEX-sertifioituja eivätkä ne aiheuta allergisia tai syöpäriskejä, eikä ne ole myrkyllisiä lisääntymiselle tai mutageenisia.

Koko turvallisuustakkien LED-vesteille:

EN ISO 13688:2013 mukaisesti; Koot takkeille, liiveille ja haalareille.

TAKIN KOKO	RINTAKIERTO (A)	KOKO (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE-merkki. EU-tyyppin tarkastus on suorittanut: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irlanti. Ilmoitettu elin nro 2777. Vastaavuusilmoitus on saatavilla osoitteessa www.prolutech.com. Vastaava EN ISO 20471:2013+A1:2016 Luokka 2 ja ISO 13688:2013 (yleiset vaatimukset).

Minimivaatimukset näkyvän materiaalin pinta-alalle m²:

Nähtävyydsluokka	3	2	1
Fluoresoiva materiaali	0.80	0.50	0.14
Retroheijastava materiaali	0.20	0.13	0.10

Pesuohteet:



Varmista, että varusteesi ei ole likainen, koska se vähentää sen tehokkuutta. Pesuohteiden noudattaminen ei ole ainoa tekijä varusteen käyttöiässä. Se riippuu myös käytöstä, huollosta, varastoinnista jne. Jos takissa on kulumisen merkkejä (reikiä, likaa jne.), jotka vähentävät sen tehokkuutta, se tulee uusia. Puhdista usein (kuten takin etiketissä on ilmoitettu). Älä koskaan pese ohjausyksikköä. Ohjausyksikkö on poistettava takista ennen jokaista pesua. Standardien mukaan suorituskykyä on testattu 25 huoltokierroksen jälkeen.

Kierrätys: Hävittämisohjeet löytyvät osoitteesta www.prolutech.com.



Πριν από τη χρήση, παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης.

Αυτό το προϊόν είναι εργαλείο εργασίας, κρατήστε το μακριά από παιδιά. Επιλέξτε το σωστό μέγεθος για το γιλέκο ασφαλείας σας και ρυθμίστε το στη σιλουέτα του σώματός σας. Κλείστε το καλά με την αυτοκόλλητη ταινία για να μειώσετε τον κίνδυνο να πιαστείτε. Αυτό το ρούχο προορίζεται για οπτική σήμανση της παρουσίας του χρήστη, με σκοπό να εξασφαλίσει την ορατότητα του χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις, υπό οποιεσδήποτε συνθήκες φωτισμού κατά τη διάρκεια της ημέρας και υπό τον φωτισμό των προβολέων αυτοκινήτων στο σκοτάδι. Δεν προλαμβάνει ατυχήματα, απαιτείται η επιτήρηση του χρήστη.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕ ΑΤΟΜΙΚΗ ΣΑΚΟΥΛΑ

- 1 γιλέκο ασφαλείας με 12 LED φώτα
- 1 μπαταρία ιόντων λιθίου που πληροί τα πρότυπα UL 1642 και UN 38.3
- Το εγχειρίδιο χρήσης
- 1 καλώδιο φόρτισης USB

ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης K-Safe περιέχει πολύ σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την κατάλληλη χρήση και χειρισμό αυτού του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι διαβάζετε ολόκληρο το εγχειρίδιο και ότι χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό ασφαλείας σύμφωνα με τις οδηγίες του, αλλιώς δεν θα ισχύει καμία εγγύηση. Η Prolutech δεν είναι υπεύθυνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από κακή χρήση του προϊόντος. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι το γιλέκο σας δεν είναι βρώμικο ή φθαρμένο.

LED ΓΙΛΕΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μη διπλώνετε τις LED ταινίες, καθώς αυτό θα ζημώσει το ηλεκτρικό κύκλωμα.
 - Αποθηκεύστε το LED γιλέκο προσεκτικά χωρίς να το διπλώνετε.
 - Μη αποθηκεύετε το LED γιλέκο σε υγρό περιβάλλον.
 - Το γιλέκο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς τα LED φώτα.
 - Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε πηγή θερμότητας και κρατήστε το μακριά από τη φωτιά. Η σιδέρωση δεν συνιστάται.
- Λειτουργικά modes: 1. σταθερές LED, 2. αναβοσβήνουσες LED, 3. γρήγορο αναβόσβημα LED, 4. LED απενεργοποιημένα

Συσκευή ελέγχου φωτισμού:

- Μη χρησιμοποιείτε κοντά σε πηγή θερμότητας και κρατήστε το μακριά από τη φωτιά.
- Σε περίπτωση προβλήματος, μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη θήκη. Εάν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα, επικοινωνήστε μαζί μας.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι τοποθετημένη σωστά για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα ή ζημιά στα εξαρτήματα.
- Μεταξύ των χρήσεων, αποσυνδέστε τη μπαταρία σας. Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία μεταξύ 15 °C και 25 °C.

Ενδείξεις από το δείκτη λειτουργίας (το φως παραμένει αναμμένο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας):

- Κόκκινο φως = φόρτιση μπαταρίας μεταξύ 0 και 30%.
- Πράσινο φως = φόρτιση μπαταρίας μεταξύ 30 και 100%. Ενδείξεις για τον δείκτη φόρτισης:
- Πορτοκαλί φως = φόρτιση μπαταρίας από 0 έως 70%.
- Πράσινο φως = φόρτιση μπαταρίας από 70 έως 100%.

Η μπαταρία μπορεί να φορτίζεται ενώ τροφοδοτεί το LED.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

Όνομα κατασκευαστή: PROLUTECH

Διεύθυνση κατασκευαστή: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Γαλλία

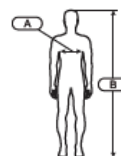
Κωδικός προϊόντος: PR41-GFRO12 (πορτοκαλί)

Κύριο υλικό: 100% ανακυκλωμένος πολυεστέρας, ανακλαστικές λωρίδες και πορτοκαλί φθοριστικός ύφασμα. Τα χρησιμοποιούμενα υλικά είναι πιστοποιημένα από ΟΕΚΟ-TEX και δεν παρουσιάζουν αλλεργιογόνους ή καρκινογόνους κινδύνους, ούτε είναι τοξικά για την αναπαραγωγή ή μεταλλαγμένα.

Μέγεθος για γιλέκα LED ασφαλείας:

Σύμφωνα με το EN ISO 13688:2013; Μεγέθη για σακάκια, γιλέκα και ολόσωμες φόρμες.

ΜΕΓΕΘΟΣ ΓΙΛΕΚΟΥ	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΣΤΗΘΟΥ (A)	ΜΕΓΕΘΟΣ (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE Σήμανση. Η εξέταση τύπου ΕΕ πραγματοποιήθηκε από: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ιρλανδία. Ειδοποιημένο σώμα αριθ. 2777. Η δήλωση συμμόρφωσης μπορεί να βρεθεί στη διεύθυνση www.prolutech.com. Συμμορφώνεται με EN ISO 20471:2013+A1:2016 Κατηγορία 2 και ISO 13688:2013 (γενικές απαιτήσεις).

Ελάχιστες απαιτούμενες επιφάνειες ορατού υλικού σε m²:

Κατηγορία ορατότητας	3	2	1
Φθοριστικό υλικό	0.80	0.50	0.14
Ανακλαστικό υλικό	0.20	0.13	0.10

Οδηγίες πλυσίματος:



Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός σας δεν είναι βρώμικος, καθώς αυτό θα μειώσει την αποτελεσματικότητά του. Η τήρηση των οδηγιών πλυσίματος δεν είναι ο μόνος παράγοντας που επηρεάζει τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού. Εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη συντήρηση, την αποθήκευση κ.λπ. Εάν το γιλέκο δείχνει σημάδια φθοράς (ρικνά, βρωμιά κ.λπ.) που μειώνουν την αποτελεσματικότητά του, θα πρέπει να ανανεωθεί. Καθαρίστε το συχνά (όπως αναφέρεται στην ετικέτα του γιλέκου). Ποτέ μην πλένετε τη μονάδα ελέγχου. Η μονάδα ελέγχου πρέπει να αφαιρείται από το γιλέκο πριν από κάθε πλύση. Σύμφωνα με τα πρότυπα, η απόδοση έχει δοκιμαστεί μετά από 25 κύκλους συντήρησης.

Ανακύκλωση: Οι οδηγίες απόρριψης βρίσκονται στη διεύθυνση www.prolutech.com.

HU

Használat előtt kérjük, olvassa el a felhasználói kézikönyvet figyelmesen.

Ez a termék egy munkaeszköz, tartsa távol a gyermekektől. Válassza ki a megfelelő méretet a biztonsági mellényéhez, és állítsa be a testalkatához. Zárja le jól a tépőzárral, hogy csökkentse a beszorulás kockázatát. Ez a ruházat a felhasználó jelenlétének vizuális jelzésére szolgál, és célja, hogy a felhasználó észlelhetőségét biztosítsa veszélyes helyzetekben, bármilyen fényviszonyok között nappal és járművek fényszóráinak világításában sötétben. Nem akadályozza meg a baleseteket, a felhasználó ébersége szükséges.

EGYES TARTALMAK EGYEDI TÁSKÁBAN

- 1 biztonsági mellény 12 LED fényforrással
- 1 lítium-ion akkumulátor, amely megfelel az UL 1642 és UN 38.3 szabványoknak
- A felhasználói kézikönyv
- 1 USB töltőkábel

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓK

Ez a K-Safe Felhasználói Kézikönyv nagyon fontos információkat tartalmaz a termék kezeléséről és használatáról. Győződjön meg arról, hogy teljes egészében elolvasta a felhasználói kézikönyvet, és hogy ezt a védőfelszerelést az utasításainak megfelelően használja, különben a garancia nem érvényes. A Prolutech nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért. Mielőtt bármilyen használatba venné, ellenőrizze, hogy a mellény nem szennyezett vagy kopott-e.

LED BIZTONSÁGI MELLÉNY

- Ne hajlítsa meg a LED csikokat, ez megsérti az elektromos áramkört.
- Gondosan tárolja a LED mellényt anélkül, hogy összegyűrné.
- Ne tárolja a LED mellényt nedves környezetben.
- A mellény használható LED fényekkel vagy anélkül.
- Ne használja hőforrás közelében, és tartsa távol a tűztől. Vasalás nem ajánlott.

Működési módok: 1. állandó LED-ek, 2. villogó LED-ek, 3. gyors villogás LED-ek, 4. LED-ek kikapcsolva

Világítási vezérlőegység:

- Ne használja hőforrás közelében, és tartsa távol a tűztől.
- Probléma esetén ne próbálja szétszerelni a házat. Ha problémája van, lépjen kapcsolatba velünk.
- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor a megfelelő helyzetben van, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy a komponensek sérülését.
- Használatok között távolítsa el az akkumulátort. Tárolja 15 °C és 25 °C között.

Működési jelzőfény indikatív jelzések (a fény működés közben világít):

- Piros fény = akkumulátor töltöttség 0-30%.
- Zöld fény = akkumulátor töltöttség 30-100%. Töltés jelzőfény jelzések:
- Narancssárga fény = akkumulátor töltés 0-70%.
- Zöld fény = akkumulátor töltés 70-100%.

Az akkumulátor tölthető, miközben LED-et táplál.

HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK

Gyártó neve: PROLUTECH

Gyártó címe: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Franciaország

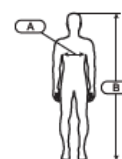
Termékkód: PR41-GFRO12 (narancssárga)

Fő anyag: 100% újrahasznosított poliészter, retroreflektáló csíkok és narancssárga fluoreszkáló anyag. A felhasznált anyagok OEKO-TEX tanúsítvánnyal rendelkeznek, és nem jelentenek allergén vagy karcinogén kockázatokat, valamint nem mérgezőek a reprodukcióra és nem mutagének.

Biztonsági LED mellény méretei:

Az EN ISO 13688:2013 szerint; Méretek kabátokhoz, mellényekhez és overallokhoz.

MELLÉNY MÉRET	MELLKASKÖRFOGAT (A)	MÉRET (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE-jelölés. Az EU típusvizsgálatot végezte: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Írország. Értécsített szerv száma: 2777. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.prolutech.com címen. Megfelel az EN ISO 20471:2013+A1:2016 2. osztály és ISO 13688:2013 (általános követelmények).

Minimálisan megkövetelt látható anyagterületek m²:

Láthatósági osztály	3	2	1
Fluoreszkáló anyag	0.80	0.50	0.14
Retroreflektáló anyag	0.20	0.13	0.10

Mosási útmutató:



Győződjön meg arról, hogy a felszerelése nem koszos, mivel ez csökkenti annak hatékonyságát. A mosási utasítások betartása nem az egyetlen tényező, amely befolyásolja a felszerelés élettartamát. Ez a használat, karbantartás, tárolás stb. függvénye is. Ha a mellény viselésének jelei (repedések, szennyeződések stb.) csökkentik a hatékonyságát, azt meg kell újítani. Tisztítsa meg gyakran (a mellény címkéjén feltüntetettek szerint). Soha ne mossa a vezérlődobozt. A vezérlődobozt el kell távolítani a mellényből minden mosás előtt. A szabványok szerint a teljesítményt 25 karbantartási ciklus után tesztelték.

Újrahasznosítás: A hulladékkezelési útmutatók elérhetők a www.prolutech.com címen.

IT

Prima dell'uso, si prega di leggere attentamente il manuale utente.

Questo prodotto è uno strumento da lavoro, tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Scegliere la taglia giusta per il proprio gilet di sicurezza e regolarlo in base alla propria forma corporea. Chiuderlo bene con il velcro per ridurre il rischio di rimanere impigliati. Questo indumento è destinato a segnalare visivamente la presenza dell'utente, con l'intento di fornire la percepibilità dell'utente in situazioni pericolose, in qualsiasi condizione di luce durante il giorno e sotto l'illuminazione dei fari dei veicoli al buio. Non previene incidenti, è necessaria la vigilanza dell'utente.

CONTENUTO IMBALLATO IN UN SACCHETTO INDIVIDUALE

- 1 gilet di sicurezza con 12 luci LED
- 1 pacco batteria agli ioni di litio conforme agli standard UL 1642 e UN 38.3
- Il manuale utente
- 1 cavo di ricarica USB

PRECAUZIONI DI SICUREZZA E ISTRUZIONI PER L'USO

Questo manuale utente K-Safe contiene informazioni molto importanti su come maneggiare e utilizzare questo prodotto. Assicurati di leggere l'intero manuale utente e di utilizzare questo equipaggiamento di sicurezza in conformità con le istruzioni, altrimenti non verrà applicata alcuna garanzia. Prolutech non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso improprio del prodotto. Prima di qualsiasi utilizzo, controlla che il tuo gilet non sia sporco o usurato.

GILET DI SICUREZZA LED

- Non piegare le strisce LED, ciò danneggerà il circuito elettrico.
 - Conservare il gilet LED con attenzione senza piegarlo.
 - Non conservare il gilet LED in un ambiente umido.
 - Il gilet può essere utilizzato con o senza le luci LED.
 - Non utilizzare vicino a fonti di calore e tenere lontano dal fuoco. Non è consigliato stirare.
- Modalità operative: 1. LED fissi, 2. LED lampeggianti, 3. LED lampeggianti rapidi, 4. LED spenti.

Dispositivo di controllo dell'illuminazione:

- Non utilizzare vicino a fonti di calore e tenere lontano dal fuoco.
- In caso di problemi, non tentare di smontare la custodia. Se hai problemi, contattaci.
- Assicurati di posizionare la batteria nella posizione corretta per evitare cortocircuiti o danni ai componenti.
- Tra un utilizzo e l'altro, scollega la batteria. Conserva tra 15°C e 25°C.

Indicazioni della spia di funzionamento (la luce rimane accesa durante il funzionamento):

- Luce rossa = carica della batteria tra 0 e 30%.
- Luce verde = carica della batteria tra 30 e 100%. Indicazioni per l'indicatore di carica:
- Luce arancione = carica della batteria da 0 a 70%.
- Luce verde = carica della batteria da 70 a 100%.

La batteria può essere caricata mentre alimenta il LED.

INFORMAZIONI SULL'UTENTE

Nome del produttore: PROLUTECH

Indirizzo del produttore: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Francia

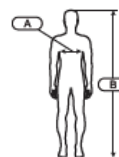
Codice prodotto: PR41-GFRO12 (arancione)

Materiale principale: 100% poliestere riciclato, strisce retro-riflettenti e tessuto fluorescente arancione. I materiali utilizzati sono certificati OEKO-TEX e non presentano rischi allergenici o cancerogeni, né sono tossici per la riproduzione o mutageni.

Taglia per gilet LED di sicurezza:

In conformità con EN ISO 13688:2013; Misure per giacche, gilet e tute.

TAGLIA DEL GILET	CIRCONFERENZA TORACE (A)	TAGLIA (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Marchio CE. Esame di tipo dell'UE eseguito da: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irlanda. Ente notificato n. 2777. La dichiarazione di conformità può essere consultata su www.prolutech.com. Conforme a EN ISO 20471:2013+A1:2016 Classe 2 e ISO 13688:2013 (requisiti generali).

Superfici minime richieste di materiale visibile in m²:

Classe di visibilità	3	2	1
Materiale fluorescente	0.80	0.50	0.14
Materiale retro-riflettente	0.20	0.13	0.10

Istruzioni per il lavaggio:



Assicurati che il tuo equipaggiamento non sia sporco, poiché ciò ne ridurrebbe l'efficacia. L'aderenza alle istruzioni di lavaggio non è l'unico fattore che influisce sulla durata dell'attrezzatura. Dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio, ecc. Se il gilet mostra segni di usura (strappi, sporco, ecc.) che riducono la sua efficacia, dovrebbe essere sostituito. Pulisci frequentemente (come indicato sull'etichetta del gilet). Non lavare mai il modulo di controllo. Il modulo di controllo deve essere rimosso dal gilet prima di ogni lavaggio. In conformità con gli standard, la prestazione è stata testata dopo 25 cicli di manutenzione.

Riciclaggio: Le istruzioni per lo smaltimento possono essere consultate su www.prolutech.com.

IE

Roimh úsáid, léigh an treoir úsáide go cúramach.

Is uirlis oibre é an táirge seo, coimeádfar é ar shiúl ó leanaí. Roghnaigh an méid ceart don chóta sábháilteachta agus coigeartaigh é do do chorp. Dún é go maith le cnaipí greamaitheacha chun an baol a bheith gafa a laghdú. Tá an t-éadach seo le haghaidh comharthaíochta físciúil a dhéanamh ar láthair an úsáideora, le cuspóir chun infheictheacht an úsáideora a sholáthar i gcásanna contúirteacha, faoi aon choinníollacha solais le linn an lae agus faoi sholas na solas gluaisteán sa dorchadas. Ní chuireann sé cosc ar laige, tá aire an úsáideora riachtanach.

ÁBHAR I SÁC TÉAGAR

- 1 cóta sábháilteachta le 12 solas LED
- 1 pacáiste ceallraí le hiontaofacht UL 1642 agus UN 38.3
- An treoir úsáide
- 1 cábla muirear USB

RABHADH SLÁNTA AGUS TREORACHA ÚSÁIDE

Tá eolas an-tábhachtach sa Treoir Úsáide K-Safe maidir le conas an táirge a láimhseáil agus a úsáid. Bí cinnte go léann tú an Treoir Úsáide go hiomlán agus go n-úsáideann tú an trealamh sábháilteachta seo de réir a treoracha, nó ní bheidh aon bharántas i bhfeidhm. Ní dhéanann Prolutech freagracht as aon dochar a eascraíonn as úsáid mhícheart an táirge. Sula n-úsáidtear é, déan cinnte go bhfuil do chóta glan agus nach bhfuil sé casta.

CÓTA SÁBHÁIL LED

- Ná cuir ar chúl na stráicí LED, mar beidh sé dochar do na ciorcaid leictreach.
 - Stóráil an cóta LED go cúramach gan é a chlaonadh.
 - Ná stóráil an cóta LED i dtimpeallacht fhliuch.
 - Is féidir an cóta a úsáid le nó gan na solas LED.
 - Ná húsáid in aice le foinsí teasa agus coimeád i bhfad ó thine. Níl sé molta é a nigh.
- Modhanna oibríochta: 1. LEDanna seasta, 2. LEDanna flash, 3. LEDanna ag flash go tapa, 4. LEDanna as.

Gléas rialaithe soilse:

- Ná húsáid in aice le foinsí teasa agus coimeád i bhfad ó thine.
- Más faoina tharlaíonn fadhb, ná déan iarracht an chás a dhícheangal. Más fadhb agat, déan teagmháil linn.
- Déan cinnte go bhfuil an ceallraí suite i dtreo ceart chun gearrthóga nó dochar a dhéanamh do na comhpháirteanna a sheachaint.
- Idir úsáidí, disconneachta do cheallraí. Stóráil idir 15°C agus 25°C.

Conas a thaispeánann an solas comhoibrithe (tá an solas laistigh de réimse oibríochta):

- Solas dearg = muirear ceallraí idir 0 agus 30%.
- Solas glas = muirear ceallraí idir 30 agus 100%. Conas a thaispeánann an comhoibriú:
- Solas oráiste = muirear ceallraí idir 0 agus 70%.
- Solas glas = muirear ceallraí idir 70 agus 100%.

Is féidir an ceallraí a muirearadh agus an LED a sholáthar.

EOLAS DON ÚSÁID

Ainm an táirgeora: PROLUTECH

Seoladh an táirgeora: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, an Fhrainc

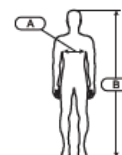
Cód táirge: PR41-GFRO12 (oráiste)

Príomh-mhaoin: 100% poliéster athchúrsáilte, stríocaí retroreflective agus fabraic flúirscentí oráiste. Tá na hábhair a úsáidtear deimhnithe ag OEKO-TEX agus ní léiríonn siad rioscaí ailléirgeacha nó carcionaigh, ná ní bhíonn siad tocsaineach do athghiniúint nó mutageneach.

Míreanna do chóta LED sábháilteachta:

De réir EN ISO 13688:2013; Méidí do chaipíní, gúnaí agus t-éadach uilíoch.

MÉID AN CHÓTA	CUMAS CISEAN (A)	MÉID (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Marc CE. Scrúdú cineál EU a rinne: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Éire.
Uisce i gComhghairdeas 2777. Is féidir an dearbhú comhoiriúnachta a fháil ag www.prolutech.com.
Comhoiriúnacht le EN ISO 20471:2013+A1:2016 Rang 2 agus ISO 13688:2013 (riachtanais ginearálta).

Limistéir ímíneam atá de dhíth do mhátrá infheicthe i m²:

Rang infheictheachta	3	2	1
Ábhar flúirscentí	0.80	0.50	0.14
Ábhar retroreflective	0.20	0.13	0.10

Treoracha nigh:



Déan cinnte nach bhfuil do threalamh salach, mar laghdóidh sé a éifeachtacht. Ní hé an t-úsáid a dhéanann tú, a chothabháil, a stóráil, etc. an t-aon fhachtóir a bhaineann le saol an trealaimh. Má tá aon chomharthaí caitheamh (cuir, salachar, etc.) ar an gcoata a lagdaíonn a éifeachtacht, ba chóir é a athnuachan. Glan go minic (mar atá leagtha amach ar ghuagán an chótaí). Ná nigh an bosca rialaithe. Caithfear an bosca rialaithe a bhaint as an gcóta roimh gach nigh. De réir na gcaighdeán, tá an feidhmíocht tástáilte tar éis 25 timthriall cothabhála.

Athchúrsáil: Is féidir na treoracha le haghaidh diúscairt a fháil ag www.prolutech.com.

LV

Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.

Šis produkts ir darba instruments, turiet to bērniem nepieejamā vietā. Izvēlieties pareizo izmēru savam drošības vestim un pielāgojiet to savai ķermeņa formai. Rūpīgi aizveriet to ar Velcro aizdari, lai samazinātu aizķeršanās risku. Šis apģērbs ir paredzēts, lai vizuāli norādītu lietotāja klātbūtni, ar mērķi nodrošināt lietotāja redzamību bīstamās situācijās, jebkurā apgaismojuma apstākļos dienas laikā un transportlīdzekļu lukturu gaismā tumsā. Tas nenovērš negadījumus, ir nepieciešama lietotāja modrība.

SATURĀS INDIVIDUĀLĀ MAISIŅĀ

- 1 drošības veste ar 12 LED gaismām
- 1 litija jonu akumulatora bloks, kas atbilst UL 1642 un UN 38.3 standartiem
- Lietotāja rokasgrāmata
- 1 USB uzlādes kabelis

DROŠĪBAS PASĀKUMI UN LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Šajā K-Safe lietotāja rokasgrāmatā ir ļoti svarīga informācija par produkta lietošanu un apstrādi. Noteikti izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu pilnībā un lietojiet šo drošības aprīkojumu saskaņā ar tā norādījumiem, citādi garantija netiks piemērota. ProLutech nav atbildīga par jebkādiem bojājumiem, kas radušies produkta nepareizas lietošanas dēļ. Pirms lietošanas pārliedzinieties, ka jūsu veste nav netīra vai nolietota.

LED DROŠĪBAS VESTE

- Nefoldējiet LED lentes, tas bojās elektrisko shēmu.
 - Uzglabājiet LED vestu uzmanīgi, nevis salocītu.
 - Nefoldējiet LED vestu mitrā vidē.
 - Veste var tikt izmantota ar vai bez LED gaismām.
 - Nelietojiet tuvu siltuma avotiem un turiet to tālu no uguns. Gludināšana nav ieteicama.
- Darbošanās režīmi: 1. fiksētie LED, 2. mirgojošie LED, 3. ātri mirgojošie LED, 4. LED izslēgti.

Apgaismojuma vadības ierīce:

- Nelietojiet tuvu siltuma avotiem un turiet tālu no uguns.
- Ja rodas problēmas, necentieties izjaukt korpusu. Ja jums ir kādas problēmas, sazinieties ar mums.
- Pārliedzinieties, ka akumulators ir pareizajā pozīcijā, lai izvairītos no īssavienojumiem vai komponentu bojājumiem.
- Starp lietojumiem atvienojiet akumulatoru. Uzglabājiet temperatūrā no 15 °C līdz 25 °C.

Darbošanās indikatora gaismas norādījumi (gaisma paliek ieslēgta darbības laikā):

- Sarkans gaisma = akumulatora uzlāde no 0 līdz 30%.
- Zaļa gaisma = akumulatora uzlāde no 30 līdz 100%. Uzlādes indikatora norādījumi:
- Oranžs gaisma = akumulatora uzlāde no 0 līdz 70%.
- Zaļa gaisma = akumulatora uzlāde no 70 līdz 100%.

Akumulators var tikt lādēts, kamēr tas baro LED.

LIETOTĀJA INFORMĀCIJA

Ražotāja nosaukums: PROLUTECH

Ražotāja adrese: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Francija

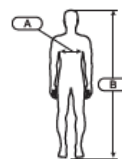
Produkta kods: PR41-GFRO12 (oranžs)

Galvenais materiāls: 100% pārstrādāts poliesters, retroreflektējošas lentes un oranžs fluorescējošs audums. Izmantotie materiāli ir OEKO-TEX sertificēti un nepavisina alerģijas vai kancerogēnas riskus, kā arī nav toksiski reprodukcijai vai mutagēni.

Drošības LED vestes izmērs:

Saskaņā ar EN ISO 13688:2013; izmēri jakām, vestēm un kombinezoniem.

VESTES IZMĒRS	KRŪTAS APKĀRTE (A)	IZMĒRS (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE marķējums. ES tipa pārbaudi veica: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Īrija. Paziņotā iestāde Nr. 2777. Atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē www.prolutech.com. Atbilst EN ISO 20471:2013+A1:2016 2. klasei un ISO 13688:2013 (vispārējās prasības).

Minimālās prasības redzamā materiāla laukumiem m²:

Redzamības klase	3	2	1
Fluorescējošs materiāls	0.80	0.50	0.14
Retroreflektējošs materiāls	0.20	0.13	0.10

Mazgāšanas instrukcijas:



Pārliedzieties, ka jūsu aprīkojums nav netīrs, jo tas samazinās tā efektivitāti. Atbilstība mazgāšanas instrukcijām nav vienīgais faktors, kas ietekmē aprīkojuma kalpošanas laiku. Tas arī ir atkarīgs no lietošanas, apkopšanas, uzglabāšanas utt. Ja veste rāda nodiluma pazīmes (plaisas, netīrumi utt.), kas samazina tās efektivitāti, to vajadzētu nomainīt. Tīriet to bieži (kā norādīts vestes etiķetē). Nekad nemazgājiet vadības bloku. Vadības bloks jānoņem no vestes pirms katras mazgāšanas. Saskaņā ar standartiem, veikspēja tika pārbaudīta pēc 25 apkopšanas cikliem.

Pārstrāde: Norādījumi par iznīcināšanu ir pieejami vietnē www.prolutech.com.

LT

Prieš naudojimą, prašome atidžiai perskaityti vartotojo vadovą.

Šis produktas yra darbo įrankis, laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Pasirinkite tinkamą dydį savo saugos liemenės ir pritaikykite ją savo kūno formai. Gerai uždarykite su Velcro užsegimu, kad sumažintumėte užkliuvimo riziką. Šis drabužis skirtas vizualiai ženklinti vartotojo buvimą, siekiant užtikrinti vartotojo matomumą pavojingose situacijose, bet kokiomis apšvietimo sąlygomis dieną ir po transporto priemonių žibintų apšvietimu tamsoje. Tai nesukelia avarijų, reikalaujama vartotojo budrumo.

TURINYS INDIVIDUALIOJE PAKUOTĖJE

- 1 saugos liemenė su 12 LED šviesų
- 1 ličio jonų baterijų rinkinys, atitinkantis UL 1642 ir UN 38.3 standartus
- Vartotojo vadovas
- 1 USB įkrovimo laidas

SAUGUMO PRIEMONĖS IR NAUDOJIMO NODRAUDIMAI

Ši K-Safe vartotojo vadovas turi labai svarbios informacijos apie tai, kaip elgtis su šiuo produktu ir jį naudoti. Būtinai perskaitykite šį vartotojo vadovą visą ir naudokite šią saugos įrangą pagal jos instrukcijas, kitaip garantija nebus taikoma. Prolutech neatsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo produkto naudojimo. Prieš bet kokią naudojimą, patikrinkite, ar jūsų liemenė nėra nešvari ar nusidėvėjusi.

LED SAUGOS LIEMENĖ

- Nelenkite LED juostą, tai pažeis elektros grandinę.
- Saugojimo metu dėvėkite LED liemenę atsargiai, nesulankstydami.
- Nelaikykite LED liemenės drėgnoje aplinkoje.
- Liemenė gali būti naudojama su arba be LED šviesų.
- Nenaudokite arti šilumos šaltinių ir laikykite toliau nuo ugnies. Lyginimas nerekomenduojamas.

Veikimo režimai: 1. fiksuoti LED, 2. mirksintys LED, 3. greitai mirksintys LED, 4. LED išjungti.

Apšvietimo valdymo įrenginys:

- Nenaudokite arti šilumos šaltinių ir laikykite toliau nuo ugnies.
- Jei kyla problemų, nesistenkite išardyti dėžutės. Jei turite problemų, susisiekite su mumis.
- Įsitikinkite, kad baterija yra teisingoje padėtyje, kad išvengtumėte trumpojo jungimo ar komponentų sugadinimo.
- Tarp naudojamų atjunkite savo bateriją. Laikykite 15 °C - 25 °C temperatūroje.

Veikimo indikatorius lemputės (šviesa lieka įjungta veikimo metu):

- Raudona šviesa = baterijos įkrova nuo 0 iki 30%.
- Žalia šviesa = baterijos įkrova nuo 30 iki 100%. Įkrovos indikatorius nurodymai:
- Oranžinė šviesa = baterijos įkrova nuo 0 iki 70%.
- Žalia šviesa = baterijos įkrova nuo 70 iki 100%.

Baterija gali būti kraunama, kai ji maitinama LED.

VARTOTOJO INFORMACIJA

Gamintojo pavadinimas: PROLUTECH

Gamintojo adresas: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Prancūzija

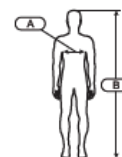
Produkto kodas: PR41-GFRO12 (oranžinė)

Pagrindinė medžiaga: 100% perdirbtas poliesteris, retrorefleksinės juostos ir oranžinė fluorescencinė medžiaga. Naudojamos medžiagos yra OEKO-TEX sertifikuotos ir neturi alerginių ar kancerogeninių rizikų, taip pat nėra toksiškos reprodukcijai ar mutageninės.

Dydis saugos LED liemenėms:

Pagal EN ISO 13688:2013; dydžių standartai švarkams, liemenėms ir kombinezonams.

LIEMENĖS DYDIS	KRŪTINĖS APLINKA (A)	DYDIS (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE ženklas. ES tipo patikrinimą atliko: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Airija. Pranešta institucija Nr. 2777. Atitikties deklaraciją galima rasti www.prolutech.com. Atitinka EN ISO 20471:2013+A1:2016 2 klasę ir ISO 13688:2013 (bendrosios reikalavimai).

Minimalūs reikalavimai matomo medžiagos plotui m²:

Matomumo klasė	3	2	1
Fluorescencinė medžiaga	0.80	0.50	0.14
Retrorefleksinė medžiaga	0.20	0.13	0.10

Plaunimo instrukcijos:



Įsitinkite, kad jūsų įranga nėra nešvari, nes tai sumažins jos efektyvumą. Laikymasis plovimo instrukcijų nėra vienintelis veiksnys, lemiantis įrangos tarnavimo laiką. Tai taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt. Jei liemenė rodo nusidėvėjimo požymius (plyšius, nešvarumus ir kt.), kurie sumažina jos efektyvumą, ją reikėtų atnaujinti. Valykite dažnai (kaip nurodyta liemenės etiketėje). Niekada nemazgokite valdymo bloko. Valdymo blokas turi būti pašalintas iš liemenės prieš kiekvieną plovimą. Pagal standartus, našumas buvo patikrintas po 25 priežiūros ciklų.

Perdirbimas: Išmetimo nurodymai yra prieinami www.prolutech.com.

Qabel l-użu, jekk jogħġbok aqra l-manwal tal-utent bir-reqqa.

Dan il-prodott huwa għodda tax-xogħol, zommha 'l bogħod minn idejn it-tfal. Aghżel id-daqs it-tajjeb għat-togħma tas-sigurtà tiegħek u aġġusta dan għall-forma tal-ġisem tiegħek. Aghlaqha tajjeb bil-fastener Velcro biex inaqqas ir-riskju li tiġi maqtugħa. Dan il-ħwejjegħ huwa għall-signalling tal-preżenza tal-utent b'mod viżwali, maħsub biex jipprovdi viżibilità tal-utent f'sitwazzjonijiet perikolużi, f'kull kundizzjoni ta' dawl fil-jum u taħt l-illuminazzjoni ta' fari tal-vetturi fil-lejl. Ma jnaqqasx l-incidenti, il-budella tal-utent hija meħtieġa.

KONTENUT MLIEN F'MAĠNA INDIVIDWALI

- 1 togħma tas-sigurtà b'12 dawl LED
- 1 pakkett tal-batterija Li-ion li jikkonforma mal-istandards UL 1642 u UN 38.3
- Il-manwal tal-utent
- 1 cCable ta' ħlas USB

PREKAWZJONI TA' SIGURTÀ U DIREZZJONI TA' UŻU

Dan il-Manwal tal-Utent K-Safe fih informazzjoni importanti ħafna dwar kif timmaniġġja u tuża dan il-prodott. Kun żgur li taqra dan il-Manwal tal-Utent kollu u li tuża dan l-equipaggio ta' sigurtà skond l-istruzzjonijiet tiegħu, inkella ma jkunx applikabbli garanzija. Prolutech m'għandhiex responsabbiltà għal xi ħsara li sseħħ minħabba l-użu ħazin tal-prodott. Qabel kull użu, iċċekkja li l-vest tiegħek mhix nadifa jew mitlufa.

VESTE TA' SIGURTÀ LED

- M'għandekx folda l-strixxi LED, dan se jboġġa l-kirkulet elettriku.
 - Iġġib il-vest LED b'kura mingħajr ma tfoldiha.
 - M'għandekx iżzomm il-vest LED f'ambjent umidu.
 - Il-vest jista' jintuża bil-LEDs jew mingħajrhom.
 - M'għandekx tuża qrib sors ta' sħana u zomm 'l bogħod minn nar. Il-lighin mhux rakkomandat.
- Reġjimi ta' operazzjoni: 1. LEDs fissi, 2. LEDs flash, 3. LEDs flash veloċi, 4. LEDs off.

Tagħmir ta' Kontroll tal-Illuminazzjoni:

- M'għandekx tuża qrib sors ta' sħana u zomm 'l bogħod minn nar.
- F'każ ta' problema, m'għandekx tipprowa taqsam il-kaxxa. Jekk għandek xi problema, ikkuntattjana.
- Żgura li l-batterija hija f'pożizzjoni korretta biex tevita qisjeġġa jew ħsara lill-komponenti.
- Bejn l-użi, iddisconnettja l-batterija tiegħek. Iġġib bejn 15°C u 25°C.

Indikazzjonijiet mill-indikatur tal-operazzjoni (il-lampa tibqa' mixjgħa waqt l-operazzjoni):

- Lampa ħamra = ċarġ tal-batterija bejn 0 u 30%.
- Lampa ħadra = ċarġ tal-batterija bejn 30 u 100%. Indikazzjonijiet għall-indikatur tal-iċċarġ:
- Lampa oranġja = ċarġ tal-batterija bejn 0 u 70%.
- Lampa ħadra = ċarġ tal-batterija bejn 70 u 100%.

Il-batterija tista' tiġi ċarġjata waqt li timmaniġġja l-LED.

INFORMAZZJONI GĦALL-UTENT

Isem il-manifattur: PROLUTECH

Indirizz tal-manifattur: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Franza

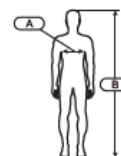
Kod prodotti: PR41-GFRO12 (oranġ)

Materjal prinċipali: 100% poliester reċiklat, strixxi retrorefleksivi u tessut fluorescenti oranġjo. Il-materjali użati huma ċċertifikati mill-OEKO-TEX u m'għandhomx riskji allergeniċi jew kanċerogeni, lanqas mħumiex tossiċi għar-riproduzzjoni jew mutageni.

Daqs għall-Vesti LED ta' Sigurtà:

Skond EN ISO 13688:2013; Daqsijiet għall-ġkiekel, vestijiet u kombinezoni.

DAQS TAL-VESTE	ŻONA TA' FIDDA (A)	DAQS (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm



Marka CE. Eżami ta' Tip tal-UE sar minn: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, I-Irlanda. Organizzazzjoni Innotifikata Nru. 2777. Il-deklarazzjoni ta' konformità tista' tiġi aċċessata fuq www.prolutech.com. Jikkonforma mal-EN ISO 20471:2013+A1:2016 Klassi 2, u ISO 13688:2013 (reklami generali).



2

Żoni minimi meħtieġa ta' materjal viżibbli fi m²:

Klassi ta' Viżibbiltà	3	2	1
Materjal Fluoresċenti	0.80	0.50	0.14
Materjal Retrorefleksiv	0.20	0.13	0.10

Istruzzjonijiet ta' Lixx:



Huwa ħsieb li l-equipaggio tiegħek mhuwiex nadif, peress li dan se jnaqqas l-effettività tiegħu. Il-konformità mal-istruzzjonijiet ta' lixx mhix l-unika fattur fil-ħajja tal-equipaggio. Huwa wkoll jiddependi mill-użu, manutenzjoni, hażna, eċċ. Jekk il-vest turi sinjali ta' ħsara (ħmieġ, ħsara, eċċ.) li jnaqqsu l-effettività tagħha, għandha tiġi rinnuvata. Iċċara b'mod frekwenti (b'ħalma indikat fuq l-etikka tal-vest). Qatt ma laved il-kaxxa ta' kontroll. Il-kaxxa ta' kontroll għandha tiġi rremove mill-vest qabel kull lixx. Skond l-istandards, il-prestazzjoni kienet ittestjata wara 25 ċikli ta' manutenzjoni.

Riċiklaġġ: Il-linji gwida għall-ħela jistgħu jiġu aċċessati fuq www.prolutech.com.

NL

Lees voor gebruik de gebruikershandleiding aandachtig door.

Dit product is een gereedschap, houd het buiten bereik van kinderen. Kies de juiste maat voor uw veiligheidsvest en pas het aan uw lichaamsvorm aan. Sluit het goed met de klittenbandsluiting om het risico op vast komen te zitten te verminderen. Dit kledingstuk is bedoeld om de aanwezigheid van de gebruiker visueel aan te geven, en is bedoeld om de zichtbaarheid van de gebruiker in gevaarlijke situaties te waarborgen, onder alle lichtomstandigheden overdag en onder verlichting door voertuigkoplampen in het donker. Het voorkomt geen ongevallen; de oplettendheid van de gebruiker is vereist.

INHOUD IN EEN ENKELE ZAK VERPAKT

- 1 veiligheidsvest met 12 LED-lampen
- 1 lithium-ion batterijpakket dat voldoet aan de UL 1642 en UN 38.3 normen
- De gebruikershandleiding
- 1 USB-oplaadkabel

VEILIGHEIDSVORZORGEN EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Deze K-Safe gebruikershandleiding bevat zeer belangrijke informatie over hoe dit product te hanteren en te gebruiken. Zorg ervoor dat u deze gebruikershandleiding in zijn geheel leest en deze veiligheidsuitrusting in overeenstemming met de instructies gebruikt, anders geldt er geen garantie. Prolutech is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product. Controleer vóór elk gebruik of uw vest niet vuil of versleten is.

LED VEILIGHEIDSVEST

- Vouw de LED-strips niet, dit beschadigt het elektrische circuit.
 - Bewaar het LED-vest voorzichtig zonder het te vouwen.
 - Bewaar het LED-vest niet in een vochtige omgeving.
 - Het vest kan met of zonder de LED-lampen worden gebruikt.
 - Gebruik het niet in de nabijheid van een warmtebron en houd het uit de buurt van vuur. Strijken wordt niet aanbevolen.
- Bedrijfsmodi: 1. vaste LED's, 2. knipperende LED's, 3. snel knipperende LED's, 4. LED's uit.

Verlichting bedieningsapparaat:

- Gebruik niet in de buurt van een warmtebron en houd het uit de buurt van vuur.
- Bij problemen, probeer de behuizing niet te demonteren. Neem contact met ons op als u problemen heeft.
- Zorg ervoor dat de batterij in de juiste positie zit om kortsluiting of beschadiging van de componenten te voorkomen.
- Koppel uw batterij tussen gebruikperiodes los. Bewaar tussen 15°C en 25°C.

Aanduidingen van de bedrijfslamp (lamp blijft branden tijdens gebruik):

- Rode lamp = batterijcapaciteit tussen 0 en 30%.
- Groene lamp = batterijcapaciteit tussen 30 en 100%. Aanduidingen voor de laadindicator:
- Oranje lamp = batterij laden tussen 0 en 70%.
- Groene lamp = batterij laden tussen 70 en 100%.

De batterij kan worden opgeladen terwijl deze de LED van stroom voorziet.

GEBRUIKERSINFORMATIE

Naam fabrikant: PROLUTECH

Adres fabrikant: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Frankrijk

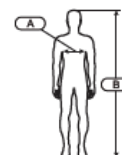
Productcode: PR41-GFRO12 (oranje)

Hoofdmateriaal: 100% gerecycled polyester, retroreflecterende strips en oranje fluorescerende stof. De gebruikte materialen zijn OEKO-TEX-gecertificeerd en vormen geen allergene of kankerverwekkende risico's, noch zijn ze giftig voor de voortplanting of mutageen.

Maat voor veiligheids-LED-vesten:

In overeenstemming met EN ISO 13688:2013; maten voor jassen, bodywarmers en overall.

MAAT VAN HET VEST	BORSTOMTREK (A)	MAAT (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE-markering. EU-typeonderzoek uitgevoerd door: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Ierland. Meldnummer 2777. De conformiteitsverklaring is te vinden op www.prolutech.com. Voldoet aan EN ISO 20471:2013+A1:2016 Klasse 2, en ISO 13688:2013 (algemene vereisten).

Minimale vereiste oppervlakten van zichtbaar materiaal in m²:

Zichtbaarheid klasse	3	2	1
Fluorescerend materiaal	0.80	0.50	0.14
Retroreflecterend materiaal	0.20	0.13	0.10

Wasinstructies:



Zorg ervoor dat uw uitrusting niet vuil is, want dit vermindert de effectiviteit. Naleving van de wasinstructies is niet de enige factor in de levensduur van de uitrusting. Dit hangt ook af van gebruik, onderhoud, opslag, enzovoort. Als het vest tekenen van slijtage vertoont (scheuren, vuil, enz.) die de effectiviteit verminderen, moet het worden vernieuwd. Reinig regelmatig (zoals aangegeven op het label van het vest). Was nooit de besturingsdoos. De besturingsdoos moet voor elke wasbeurt uit het vest worden verwijderd. Volgens de normen is de prestatie getest na 25 onderhoudscycli.

Recycling: De verwijderingsinstructies zijn te vinden op www.prolutech.com.

Przed użyciem proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Produkt ten jest narzędziem roboczym, trzymać z dala od dzieci. Wybierz odpowiedni rozmiar swojej kamizelki odblaskowej i dostosuj ją do kształtu ciała. Dobrze zamknij ją za pomocą zapięcia na rzep, aby zmniejszyć ryzyko zaczepienia. Odzież ta ma na celu wizualne sygnalizowanie obecności użytkownika, ma zapewnić widoczność użytkownika w niebezpiecznych sytuacjach, w każdych warunkach oświetleniowych w ciągu dnia oraz pod oświetleniem reflektorów pojazdów w ciemności. Nie zapobiega wypadkom, wymagana jest czujność użytkownika.

ZAWARTOŚĆ PAKOWANA W INDYWIDUALNEJ TORBIE

- 1 kamizelka odblaskowa z 12 lampami LED
- 1 akumulator litowo-jonowy, który spełnia normy UL 1642 i UN 38.3
- Instrukcja obsługi
- 1 kabel USB do ładowania

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Niniejsza instrukcja użytkownika K-Safe zawiera bardzo ważne informacje dotyczące obsługi i użytkowania tego produktu. Upewnij się, że przeczytałeś tę instrukcję w całości i używasz tego sprzętu ochronnego zgodnie z jej instrukcjami, w przeciwnym razie gwarancja nie będzie miała zastosowania. Prolutech nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu. Przed każdym użyciem sprawdź, czy twoja kamizelka nie jest brudna ani zużyta.

KAMIZELKA ODBŁASKOWA LED

- Nie składaj pasków LED, ponieważ uszkodzi to obwód elektryczny.
 - Ostrożnie przechowuj kamizelkę LED, nie składając jej.
 - Nie przechowuj kamizelki LED w wilgotnym środowisku.
 - Kamizelka może być używana z lub bez świateł LED.
 - Nie używaj w pobliżu źródła ciepła i trzymaj z dala od ognia. Prasowanie nie jest zalecane.
- Tryby działania: 1. stałe LED-y, 2. migające LED-y, 3. szybko migające LED-y, 4. LED-y wyłączone.

Urządzenie do sterowania oświetleniem:

- Nie używaj w pobliżu źródła ciepła i trzymaj z dala od ognia.
- W przypadku problemów nie próbuj demontować obudowy. W przypadku problemów skontaktuj się z nami.
- Upewnij się, że bateria znajduje się w odpowiedniej pozycji, aby uniknąć zwarcia lub uszkodzenia komponentów.
- Odłącz swoją baterię między użyciami. Przechowuj w temperaturze między 15°C a 25°C.

Wskazania od wskaźnika pracy (światło pozostaje włączone podczas pracy):

- Czerwone światło = naładowanie baterii między 0 a 30%.
- Zielone światło = naładowanie baterii między 30 a 100%. Wskazania dla wskaźnika ładowania:
- Pomarańczowe światło = ładowanie baterii między 0 a 70%.
- Zielone światło = ładowanie baterii między 70 a 100%.

Bateria może być ładowana podczas zasilania LED.

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

Nazwa producenta: PROLUTECH

Adres producenta: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Francja

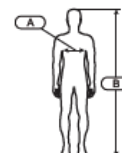
Kod produktu: PR41-GFRO12 (pomarańczowy)

Główny materiał: 100% poliester z recyklingu, taśmy retrorefleksyjne i pomarańczowa fluorescencyjna tkanina. Użyte materiały mają certyfikat OEKO-TEX i nie stanowią ryzyka alergicznego ani kancerogennego, ani nie są toksyczne dla reprodukcji ani mutagenne.

Rozmiar kamizelek LED do bezpieczeństwa:

Zgodnie z EN ISO 13688:2013; Rozmiar dla kurtek, kamizelek i kombinezonów.

ROZMIAR KAMIZELKI	OBWÓD KLATKI PIERSIOWEJ (A)	ROZMIAR (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Oznaczenie CE. Badanie typu UE przeprowadzone przez: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irlandia. Nr jednostki notyfikowanej 2777. Deklarację zgodności można znaleźć na www.prolutech.com. Zgodność z EN ISO 20471:2013+A1:2016 Klasa 2 oraz ISO 13688:2013 (wymagania ogólne).

Minimalne wymagane obszary widocznego materiału w m²:

Klasa widoczności	3	2	1
Materiał fluorescencyjny	0.80	0.50	0.14
Materiał retrorefleksyjny	0.20	0.13	0.10

Instrukcje prania:



Upewnij się, że twoje wyposażenie nie jest brudne, ponieważ obniża to jego skuteczność. Przestrzeganie instrukcji prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość sprzętu. Zależy to także od użytkowania, konserwacji, przechowywania itp. Jeśli kamizelka wykazuje oznaki zużycia (rozdarcia, brud itp.), które obniżają jej skuteczność, należy ją wymienić. Czyść często (zgodnie z informacjami na etykiecie kamizelki). Nigdy nie pierz pudełka sterującego. Pudełko sterujące musi być usunięte z kamizelki przed każdym praniem. Zgodnie z normami, wydajność była testowana po 25 cyklach konserwacji.

Recykling: Wskazówki dotyczące utylizacji można znaleźć na www.prolutech.com.

Antes de usar, leia atentamente o manual do usuário.

Este produto é uma ferramenta de trabalho, mantenha fora do alcance de crianças. Escolha o tamanho certo para o seu colete de segurança e ajuste-o à sua forma corporal. Feche bem com o fecho de velcro para reduzir o risco de ficar preso. Esta vestimenta é para sinalizar a presença do usuário visualmente, destinada a proporcionar a visibilidade do usuário em situações perigosas, sob quaisquer condições de luz durante o dia e sob a iluminação dos faróis de veículos no escuro. Não previne acidentes, a vigilância do usuário é necessária.

CONTEÚDO EMBALADO EM UMA BOLSA INDIVIDUAL

- 1 colete de segurança com 12 luzes LED
- 1 pacote de bateria de íon de lítio que atende às normas UL 1642 e UN 38.3
- O manual do usuário
- 1 cabo de carregamento USB

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO

Este Manual do Usuário K-Safe contém informações muito importantes sobre como manusear e usar este produto. Certifique-se de ler este Manual do Usuário na íntegra e de usar este equipamento de segurança de acordo com suas instruções, caso contrário, a garantia não se aplicará. A Prolutech não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso inadequado do produto. Antes de qualquer uso, verifique se seu colete não está sujo ou desgastado.

COLETE DE SEGURANÇA LED

- Não dobre as fitas LED, isso danificará o circuito elétrico.
- Armazene o colete LED com cuidado, sem dobrá-lo.
- Não armazene o colete LED em um ambiente úmido.
- O colete pode ser usado com ou sem as luzes LED.
- Não use próximo a uma fonte de calor e mantenha afastado do fogo. Não é recomendado passar a ferro.

Modos de operação: 1. LEDs fixos, 2. LEDs piscando, 3. LEDs piscando rapidamente, 4. LEDs desligados.

Dispositivo de controle de iluminação:

- Não use próximo a uma fonte de calor e mantenha afastado do fogo.
- Em caso de problema, não tente desmontar a caixa. Se você tiver qualquer problema, entre em contato conosco.
- Certifique-se de colocar a bateria na posição correta para evitar curto-circuito ou danos aos componentes.
- Entre os usos, desconecte sua bateria. Armazene entre 15°C e 25°C.

Indicações do indicador de operação (a luz permanece acesa durante a operação):

- Luz vermelha = carga da bateria entre 0 e 30%.
- Luz verde = carga da bateria entre 30 e 100%. Indicações para o indicador de carga:
- Luz laranja = carga da bateria entre 0 e 70%.
- Luz verde = carga da bateria entre 70 e 100%.

A bateria pode ser carregada enquanto alimenta o LED.

INFORMAÇÕES DO USUÁRIO

Nome do fabricante: PROLUTECH

Endereço do fabricante: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, França

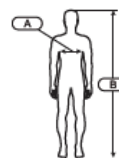
Código do produto: PR41-GFRO12 (laranja)

Material principal: 100% poliéster reciclado, tiras retro-reflexivas e tecido fluorescente laranja. Os materiais utilizados são certificados pela OEKO-TEX e não apresentam riscos alergênicos ou cancerígenos, nem são tóxicos para a reprodução ou mutagênicos.

Tamanho para coletes LED de segurança:

De acordo com a EN ISO 13688:2013; Medidas para jaquetas, coletes e macacões.

TAMANHO DO COLETE	CIRCUNFERÊNCIA DO PEITO (A)	TAMANHO (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Marca CE. Exame de Tipo da UE realizado por: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irlanda. Número do organismo notificado 2777. A declaração de conformidade pode ser acessada em www.prolutech.com. Conforme EN ISO 20471:2013+A1:2016 Classe 2, e ISO 13688:2013 (requisitos gerais).

Áreas mínimas necessárias de material visível em m²:

Classe de visibilidade	3	2	1
Material fluorescente	0.80	0.50	0.14
Material retro-reflexivo	0.20	0.13	0.10

Instruções de lavagem:



Certifique-se de que seu equipamento não esteja sujo, pois isso reduzirá sua eficiência. O cumprimento das instruções de lavagem não é o único fator na vida útil do equipamento. Também depende do uso, manutenção, armazenamento, etc. Se o colete mostrar sinais de desgaste (rasgos, sujeira, etc.) que reduzam sua eficácia, deve ser renovado. Limpe frequentemente (como indicado na etiqueta do colete). Nunca lave a caixa de controle. A caixa de controle deve ser removida do colete antes de cada lavagem. De acordo com as normas, o desempenho foi testado após 25 ciclos de manutenção.

Reciclagem: As orientações para descarte podem ser acessadas em www.prolutech.com.



Před použitím si prosím pečlivě přečtěte uživatelský manuál.

Tento produkt je pracovním nástrojem, uchovávejte mimo dosah dětí. Zvolte správnou velikost pro vaši bezpečnostní vestu a upravte ji podle své postavy. Důkladně ji zapněte pomocí suchého zipu, abyste snížili riziko zachycení. Tento oděv slouží k vizuálnímu signalizování přítomnosti uživatele a má zajistit viditelnost uživatele v nebezpečných situacích, za jakýchkoli světelných podmínek během dne a pod osvětlením reflektorů vozidel v noci. Nezabraňuje nehodám, pozornost uživatele je nezbytná.

OBSAH BALENÝ V JEDNOTLIVÉM PLOCHÉM OBALU

- 1 bezpečnostní vesta s 12 LED světly
- 1 lithium-iontová baterie, která splňuje normy UL 1642 a UN 38.3
- Uživatelský manuál
- 1 USB nabíjecí kabel

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POKYNY K POUŽITÍ

Tento uživatelský manuál K-Safe obsahuje velmi důležité informace o tom, jak s tímto produktem manipulovat a používat jej. Ujistěte se, že jste si tento uživatelský manuál přečetli v celém rozsahu a že používáte toto bezpečnostní vybavení v souladu s jeho pokyny, jinak záruka nebude platit. Prolutech nenese odpovědnost za jakékoli škody způsobené nesprávným použitím produktu. Před každým použitím zkontrolujte, zda vaše vesta není špinavá nebo opotřebovaná.

LED BEZPEČNOSTNÍ VESTA

- Nedávejte LED pásy do ohybu, poškodí to elektrický obvod.
- Ukládejte LED vestu opatrně, aniž byste ji ohýbali.
- Neschovávajíte LED vestu v mokřím prostředí.
- Vesta může být použita s nebo bez LED světel.
- Nepoužívejte ji blízko zdroje tepla a držte ji daleko od ohně. Žehlení se nedoporučuje.

Provozní režimy: 1. pevné LED, 2. blikající LED, 3. rychle blikající LED, 4. LED vypnuté.

Zařízení pro ovládání osvětlení:

- Nepoužívejte blízko zdroje tepla a držte je daleko od ohně.
- V případě problémů se nepokoušejte demontovat skříň. Pokud máte nějaké problémy, kontaktujte nás.
- Ujistěte se, že baterie je na správné pozici, abyste se vyhnuli zkratu nebo poškození komponentů.
- Mezi použitými odpojte baterii. Skladujte při teplotách mezi 15 °C a 25 °C.

Ukazatele z provozního indikátoru (světlo zůstává během provozu zapnuté):

- Červené světlo = nabití baterie mezi 0 a 30 %.
- Zelené světlo = nabití baterie mezi 30 a 100 %. Ukazatele pro indikátor nabíjení:
- Oranžové světlo = nabíjení baterie mezi 0 a 70 %.
- Zelené světlo = nabíjení baterie mezi 70 a 100 %.

Baterie může být nabíjena, zatímco napájí LED.

INFORMACE O UŽIVATELI

Název výrobce: PROLUTECH

Adresa výrobce: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Francie

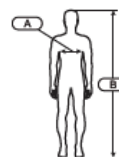
Kód produktu: PR41-GFRO12 (oranžový)

Hlavní materiál: 100 % recyklovaný polyester, retroreflexní pásy a oranžová fluorescenční tkanina. Použité materiály mají certifikaci OEKO-TEX a nepředstavují alergenní nebo karcinogenní rizika, ani nejsou toxické pro reprodukci nebo mutagenní.

Velikost bezpečnostních LED vest:

V souladu s EN ISO 13688:2013; velikosti pro bundy, vesty a kombinézy.

VELIKOST VESTY	OBVOD HRUDNÍKU (A)	VELIKOST (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Označení CE. Zkouška typu EU provedena: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irsko. Číslo notifikovaného orgánu 2777. Prohlášení o shodě je k dispozici na www.prolutech.com. Vyhovuje EN ISO 20471:2013+A1:2016 Třída 2 a ISO 13688:2013 (obecné požadavky).

Minimální požadované plochy viditelného materiálu v m²:

Třída viditelnosti	3	2	1
Fluorescenční materiál	0.80	0.50	0.14
Retroreflexní materiál	0.20	0.13	0.10

Pokyny pro praní:



Ujistěte se, že vaše vybavení není špinavé, protože to sníží jeho účinnost. Dodržování pokynů pro praní není jediným faktorem ovlivňujícím životnost vybavení. Závisí to také na používání, údržbě, skladování atd. Pokud vesta vykazuje známky opotřebení (trhliny, špína atd.), které snižují její účinnost, měla by být vyměněna. Čistěte pravidelně (jak je uvedeno na štítku vesty). Nikdy neperte ovládací box. Ovládací box musí být před každým praním vyjmut z vesty. V souladu s normami byl výkon testován po 25 údržbových cyklech.

Recyklace: Pokyny k likvidaci jsou k dispozici na www.prolutech.com.

RO

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție manualul utilizatorului.

Acest produs este un instrument de lucru, păstrați-l departe de copii. Alegeți dimensiunea potrivită pentru vestă de siguranță și ajustați-o la forma corpului dumneavoastră. Închideți-o bine cu ariciul pentru a reduce riscul de a fi prins. Acest articol de îmbrăcăminte este destinat să semnalizeze vizual prezența utilizatorului, având scopul de a oferi vizibilitate utilizatorului în situații periculoase, în orice condiții de iluminare pe timpul zilei și sub iluminarea farurilor vehiculelor în întuneric. Nu previne accidentele, vigilența utilizatorului este necesară.

CONȚINUT ÎMPACHETAT ÎNTR-O SACI INDIVIDUAL

- 1 vestă de siguranță cu 12 lumini LED
- 1 pachet de baterii ion-litiu care respectă standardele UL 1642 și UN 38.3
- Manualul utilizatorului
- 1 cablu de încărcare USB

PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Acest Manual de Utilizare K-Safe conține informații foarte importante despre cum să manipulați și să utilizați acest produs. Asigurați-vă că citiți acest Manual de Utilizare în întregime și că utilizați acest echipament de protecție conform instrucțiunilor sale, altfel nu se va aplica nicio garanție. Prolutech nu este responsabil pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului. Înainte de orice utilizare, verificați dacă vesta nu este murdară sau uzată.

VESTĂ DE SIGURANȚĂ LED

- Nu pliați benzile LED, deoarece acest lucru va deteriora circuitul electric.
 - Depozitați vesta LED cu grijă, fără a o plia.
 - Nu depozitați vesta LED într-un mediu umed.
 - Vesta poate fi utilizată cu sau fără lumini LED.
 - Nu utilizați în apropierea unei surse de căldură și păstrați-o departe de foc. Călcarea nu este recomandată.
- Moduri de operare: 1. LED-uri fixe, 2. LED-uri intermitente, 3. LED-uri intermitente rapide, 4. LED-uri oprite.

Dispozitiv de control al iluminării:

- Nu utilizați în apropierea unei surse de căldură și păstrați departe de foc.
- În caz de problemă, nu încercați să demontați carcasa. Dacă aveți orice problemă, contactați-ne.
- Asigurați-vă că bateria este în poziția corectă pentru a evita scurtcircuitul sau deteriorarea componentelor.
- Deconectați bateria între utilizări. Depozitați între 15°C și 25°C.

Indicații de la indicatorul de funcționare (lumina rămâne aprinsă în timpul funcționării):

- Lumină roșie = încărcarea bateriei între 0 și 30%.
- Lumină verde = încărcarea bateriei între 30 și 100%. Indicații pentru indicatorul de încărcare:
- Lumină portocalie = încărcarea bateriei între 0 și 70%.
- Lumină verde = încărcarea bateriei între 70 și 100%.

Bateria poate fi încărcată în timp ce alimentează LED-urile.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Numele producătorului: PROLUTECH

Adresa producătorului: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Franța

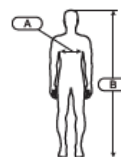
Codul produsului: PR41-GFRO12 (portocalie)

Material principal: 100% poliester reciclat, benzi retroreflective și țesătură fluorescentă portocalie. Materialele utilizate sunt certificate OEKO-TEX și nu prezintă riscuri alergene sau cancerigene, nici nu sunt toxice pentru reproducere sau mutagene.

Dimensiuni pentru veste LED de siguranță:

Conform EN ISO 13688:2013; Dimensiuni pentru jachete, veste și salopete.

DIMENSIUNE VESTĂ	CIRCUMFERINȚA PIEPTULUI (A)	DIMENSIUNE (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Marcaj CE. Examinarea tipului UE efectuată de: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irlanda. Numărul organismului notificat 2777. Declarația de conformitate poate fi accesată pe www.prolutech.com. Conform EN ISO 20471:2013+A1:2016 Clasa 2 și ISO 13688:2013 (cerințe generale).

Suprafața minimă necesară de material vizibil în m²:

Clasă de vizibilitate	3	2	1
Material fluorescent	0.80	0.50	0.14
Material retroreflectiv	0.20	0.13	0.10

Instrucțiuni de spălare:



Asigurați-vă că echipamentul dumneavoastră nu este murdar, deoarece acest lucru va reduce eficiența sa. Respectarea instrucțiunilor de spălare nu este singurul factor în durata de viață a echipamentului. Aceasta depinde de asemenea de utilizare, întreținere, depozitare etc. Dacă vesta prezintă semne de uzură (rupere, murdărie etc.) care reduc eficacitatea acesteia, ar trebui înlocuită. Curățați frecvent (așa cum este indicat pe eticheta vestei). Nu spălați niciodată cutia de control. Cutia de control trebuie îndepărtată din vestă înainte de fiecare spălare. Conform standardelor, performanța a fost testată după 25 de cicluri de întreținere.

Reciclare: Instrucțiunile pentru eliminare pot fi accesate pe www.prolutech.com.

SK

Pred použitím si prosím pozorne prečítajte užívateľský manuál.

Tento produkt je pracovný nástroj, uchovávajte ho mimo dosahu detí. Vyberte si správnu veľkosť pre svoju bezpečnostnú vestu a prispôbte ju svojej postave. Dôkladne ju zapnite pomocou suchého zipsu, aby ste znížili riziko zachytenia. Tento odev slúži na vizuálne signalizovanie prítomnosti používateľa a je určený na zabezpečenie viditeľnosti používateľa v nebezpečných situáciách, za akýchkoľvek svetelných podmienok počas dňa a pod osvetlením reflektorov vozidiel v noci. Nezabraňuje nehodám, pozornosť používateľa je nevyhnutná.

OBSAH ZABALENÝ V JEDNOTLIVOM OBALOCH

- 1 bezpečnostná vesta s 12 LED svetlami
- 1 batéria typu lítium-ión, ktorá spĺňa normy UL 1642 a UN 38.3
- Užívateľský manuál
- 1 USB nabíjací kábel

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA A POKYNY NA POUŽITIE

Tento užívateľský manuál K-Safe obsahuje veľmi dôležité informácie o tom, ako s týmto produktom manipulovať a používať ho. Uistite sa, že ste si tento užívateľský manuál prečítali celý a že používate toto bezpečnostné vybavenie v súlade s jeho pokynmi, inak sa záruka neuplatní. Prolutech nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym použitím produktu. Pred každým použitím skontrolujte, či vaša vesta nie je špinavá alebo opotrebovaná.

LED BEZPEČNOSTNÁ VESTA

- Nedeformujte LED pásy, poškodí to elektrický obvod.
 - Ukladajte LED vestu opatrne, bez ohýbania.
 - Neukladajte LED vestu v vlhkom prostredí.
 - Vesta môže byť používaná s alebo bez LED svetiel.
 - Nepoužívajte ju blízko zdroja tepla a držte ju ďalej od ohňa. Žehlenie nie je odporúčané.
- Prevádzkové režimy: 1. pevné LED, 2. blikanie LED, 3. rýchle blikanie LED, 4. LED vypnuté.

Ovládacie zariadenie na osvetlenie:

- Nepoužívajte blízko zdroja tepla a držte ho ďalej od ohňa.
- V prípade problémov sa nepokúšajte demontovať skriňu. Ak máte akýkoľvek problém, kontaktujte nás.
- Uistite sa, že batéria je na správnej pozícii, aby ste predišli skratom alebo poškodeniu komponentov.
- Odpojte batériu medzi použitím. Ukladajte pri teplotách medzi 15 °C a 25 °C.

Ukazovatele z prevádzkového indikátora (svetlo zostáva zapnuté počas prevádzky):

- Červené svetlo = nabitie batérie medzi 0 a 30 %.
- Zelené svetlo = nabitie batérie medzi 30 a 100 %. Ukazovatele pre indikátor nabíjania:
- Oranžové svetlo = nabíjanie batérie medzi 0 a 70 %.
- Zelené svetlo = nabíjanie batérie medzi 70 a 100 %.

Batéria môže byť nabíjaná, zatiaľ čo napája LED.

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

Názov výrobcu: PROLUTECH

Adresa výrobcu: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Francúzsko

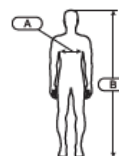
Kód produktu: PR41-GFRO12 (oranžová)

Hlavný materiál: 100 % recyklovaný polyester, retroreflexné pásy a oranžová fluorescenčná tkanina. Použité materiály sú certifikované OEKO-TEX a nepredstavujú alergénne alebo karcinogénne riziká, ani nie sú toxické pre reprodukciu alebo mutagénne.

Veľkosti pre bezpečnostné LED vesty:

V súlade s EN ISO 13688:2013; Veľkosti pre bundy, vesty a overal.

VEĽKOSŤ VESTY	OBVOD HRUDNÍKA (A)	VEĽKOSŤ (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Označenie CE. Skúška typu EÚ vykonaná: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Írsko. Číslo notifikovaného orgánu 2777. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.prolutech.com. Spĺňa EN ISO 20471:2013+A1:2016 Trieda 2 a ISO 13688:2013 (všeobecné požiadavky).

Minimálne požadované plochy viditeľného materiálu v m²:

Trieda viditeľnosti	3	2	1
Fluorescenčný materiál	0.80	0.50	0.14
Retroreflexný materiál	0.20	0.13	0.10

Pokyny na pranie:



Uistite sa, že vaše vybavenie nie je špinavé, pretože to zníži jeho účinnosť. Dodržiavanie pokynov na pranie nie je jediným faktorom ovplyvňujúcim životnosť vybavenia. Závisí to tiež od použitia, údržby, skladovania atď. Ak vesta vykazuje známky opotrebovania (trhliny, špina atď.), ktoré znižujú jej účinnosť, mala by byť vymenená. Čistite ju pravidelne (ako je uvedené na štítku vesty). Nikdy neperte ovládací box. Ovládací box musí byť pred každým práním odstránený z vesty. V súlade so štandardmi bola výkonnosť testovaná po 25 údržbových cykloch.

Recyklácia: Pokyny na likvidáciu sú k dispozícii na www.prolutech.com.

SI

Pred uporabo natančno preberite uporabniški priročnik.

Ta izdelek je delovno orodje, hranite ga izven dosega otrok. Izberite pravo velikost za svojo varnostno jopico in jo prilagodite svoji postavi. Dobro jo zapnite z ježkom, da zmanjšate tveganje za ujetje. Ta obleka služi vizualnemu signaliziranju prisotnosti uporabnika in je namenjena zagotavljanju vidljivosti uporabnika v nevarnih situacijah, v vseh svetlobnih pogojih podnevi in pod osvetlitvijo avtomobilskih žarometov v temi. Ne preprečuje nesreč, potrebna je pozornost uporabnika.

VSEBINA PAKIRANA V POSAMEZNEM VREČKAH

- 1 varnostna jopica z 12 LED lučmi
- 1 litij-ionski baterijski paket, ki ustreza standardom UL 1642 in UN 38.3
- Uporabniški priročnik
- 1 USB polnilni kabel

VARNOSTNA UKREPA IN NAVODILA ZA UPORABO

Ta uporabniški priročnik K-Safe vsebuje zelo pomembne informacije o tem, kako ravnati in uporabljati ta izdelek. Prepričajte se, da ste ta priročnik prebrali v celoti in da uporabljate to varnostno opremo v skladu z navodili, sicer garancija ne bo veljavna. Prolutech ne prevzema odgovornosti za škodo, povzročeno z nepravilno uporabo izdelka. Pred vsakim uporabo preverite, ali vaša jopica ni umazana ali obrabljena.

LED VARNOSTNA JOPICA

- Ne zložite LED trakov, to bo poškodovalo električni krog.
- LED jopico shranjujte previdno, brez zlaganja.
- Ne shranjujte LED jopice v vlažnem okolju.
- Jopica se lahko uporablja s ali brez LED luči.
- Ne uporabljajte blizu vira toplote in jo hranite stran od ognja. Likanje ni priporočljivo.

Načini delovanja: 1. stalne LED, 2. utripajoče LED, 3. hitro utripajoče LED, 4. LED izklopljene.

Naprav za nadzor osvetlitve:

- Ne uporabljajte blizu vira toplote in jo hranite stran od ognja.
- V primeru težav se ne trudite razstaviti ohišja. Če imate kakšne težave, nas kontaktirajte.
- Prepričajte se, da je baterija v pravilnem položaju, da se izognete kratkemu stiku ali poškodbam komponent.
- Med uporabo odklopite baterijo. Shranjujte pri temperaturah med 15 °C in 25 °C.

Kazalci iz delovnega indikatorja (lučka ostane prižgana med delovanjem):

- Rdeča lučka = napolnjenost baterije med 0 in 30 %.
- Zelena lučka = napolnjenost baterije med 30 in 100 %. Kazalniki za indikator polnjenja:
- Oranžna lučka = polnjenje baterije med 0 in 70 %.
- Zelena lučka = polnjenje baterije med 70 in 100 %.

Baterija se lahko polni, medtem ko napaja LED.

INFORMACIJE O UPORABNIKU

Ime proizvajalca: PROLUTECH

Naslov proizvajalca: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Francija

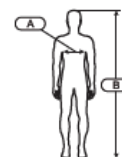
Koda izdelka: PR41-GFRO12 (oranžna)

Glavni material: 100 % recikliran poliester, retroreflektivne trakove in oranžno fluorescentno tkanino. Uporabljeni materiali so certificirani z OEKO-TEX in ne predstavljajo alergenskih ali karcinogenih tveganj, prav tako niso toksični za razmnoževanje ali mutageni.

Velikosti za LED varnostne jopice:

V skladu z EN ISO 13688:2013; Velikosti za jakne, jopice in kombinezone.

VELIKOST JOPICE	OBSEG PRSI (A)	VELIKOST (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

Označevanje CE. Preizkus tipa EU izvedel: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irska. Številka obveščene organa 2777. Izjava o skladnosti je dostopna na www.prolutech.com. Ustreza EN ISO 20471:2013+A1:2016 Razred 2 in ISO 13688:2013 (splošne zahteve).

Minimalne zahtevanih površin vidnega materiala v m²:

Razred vidnosti	3	2	1
Fluorescentni material	0.80	0.50	0.14
Retroreflektivni material	0.20	0.13	0.10

Navodila za pranje:



Prepričajte se, da vaše opremo ni umazana, saj to zmanjša njeno učinkovitost. Upoštevanje navodil za pranje ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo opreme. To je odvisno tudi od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Če jopica kaže znake obrabe (trganje, umazanija itd.), ki zmanjšujejo njeno učinkovitost, jo je treba zamenjati. Čistite pogosto (kot je navedeno na oznaki jopice). Nikoli ne perite kontrolne enote. Kontrolna enota mora biti pred vsakim pranjem odstranjena iz jopice. V skladu s standardi je bila zmogljivost testirana po 25 vzdrževalnih ciklih.

Recikliranje: Navodila za odstranitev so dostopna na www.prolutech.com.



Innan användning, vänligen läs användarmanualen noggrant.

Denna produkt är ett arbetsverktyg, håll den utom räckhåll för barn. Välj rätt storlek för din säkerhetsväst och justera den efter din kroppstyp. Stäng den ordentligt med kardborrebandet för att minska risken för att fastna. Denna klädsel är avsedd för att visuellt signalera användarens närvaro och syftar till att ge synlighet för användaren i farliga situationer, under alla ljusförhållanden på dagen och under belysning av bilens strålkastare i mörker. Förhindrar inte olyckor, användarens vaksamhet krävs.

INNEHÅLL PACKAT I EN ENKEL VÄSKA

- 1 säkerhetsväst med 12 LED-lampor
- 1 litiumjonbatteripaket som uppfyller UL 1642 och UN 38.3 standarder
- Användarmanualen
- 1 USB-laddningskabel

SÄKERHETSÅTGÄRDER OCH ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

Denna K-Safe användarmanual innehåller mycket viktig information om hur man hanterar och använder denna produkt. Se till att du läser denna användarmanual i sin helhet och använder denna säkerhetsutrustning enligt dess instruktioner, annars gäller ingen garanti. Prolutech ansvarar inte för några skador orsakade av felaktig användning av produkten. Kontrollera att din väst inte är smutsig eller sliten före varje användning.

LED SÄKERHETSVÄST

- Vik inte LED-remsorna, detta kommer att skada det elektriska kretsverket.
 - Förvara LED-västen försiktigt utan att vika den.
 - Förvara inte LED-västen i en fuktig miljö.
 - Västen kan användas med eller utan LED-lampor.
 - Använd inte nära värmekällor och håll den borta från eld. Strykning rekommenderas inte.
- Driftslägen: 1. fasta LED, 2. blinkande LED, 3. snabb blinkande LED, 4. LED avstängda.

Belysningskontrollenhet:

- Använd inte nära värmekällor och håll den borta från eld.
- Vid problem, försök inte att demontera höljet. Kontakta oss om du har några problem.
- Se till att batteriet placeras på rätt sätt för att undvika kortslutning eller skada på komponenterna.
- Koppla bort ditt batteri mellan användningarna. Förvara mellan 15 °C och 25 °C.

Indikationer från driftindikatorn (ljuset förblir på under drift):

- Röd ljus = batteriladdning mellan 0 och 30 %.
- Grön ljus = batteriladdning mellan 30 och 100 %. Indikationer för laddningsindikator:
- Orange ljus = batteriladdning mellan 0 och 70 %.
- Grön ljus = batteriladdning mellan 70 och 100 %.

ANVÄNDARINFORMATION

Tillverkarens namn: PROLUTECH

Tillverkarens adress: 31 allée de Thomasses, 74540 Alby-sur-Cheran, Frankrike

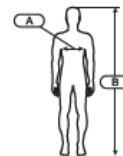
Produktkod: PR41-GFRO12 (orange)

Huvudmaterial: 100 % återvunnen polyester, retroreflekterande remsor och orange fluorescerande tyg. De använda materialen är OEKO-TEX-certifierade och medför inga allergena eller cancerogena risker, de är heller inte toxiska för reproduktion eller mutagena.

Storlekar för säkerhets-LED-västar:

I enlighet med EN ISO 13688:2013; Storlekar för jackor, västar och overaller.

VÄSTSTORLEK	BRÖSTOMFÅNG (A)	STORLEK (B)
L	98-106 cm	175-184 cm
XL	107-115 cm	182-188 cm
2XL	116-124 cm	185-191 cm
3XL	125-133 cm	189-195 cm





2

CE-märkning. EU-typkontroll utförd av: SATRA Technology Europe, Bracetown Business Park, Clonee, Co. Meath, D15 YN2P, Irland. Notifierad kropp nr 2777. Försäkran om överensstämmelse kan nås på www.prolutech.com. Uppfyller EN ISO 20471:2013+A1:2016 Klass 2 och ISO 13688:2013 (generella krav).

Minimi krav på synligt material i m²:

Synlighetsklass	3	2	1
Fluorescerande material	0.80	0.50	0.14
Retroreflekerande material	0.20	0.13	0.10

Tvättråd:



Se till att din utrustning inte är smutsig, eftersom detta minskar dess effektivitet. Att följa tvättråden är inte den enda faktorn för utrustningens livslängd. Det beror också på användning, underhåll, förvaring osv. Om västen visar tecken på slitage (revor, smuts osv.) som minskar dess effektivitet, bör den bytas ut. Rengör ofta (som anges på västetiketten). Tvätta aldrig kontrollboxen. Kontrollboxen måste tas bort från västen före varje tvätt. I enlighet med standarder har prestandan testats efter 25 underhållscykler.

Batteriet kan laddas medan det driver LED-lamporna.

Återvinning: Vägledning för avfallshantering finns på www.prolutech.com.